

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

14 JULI 1998

WETSONTWERP

tot oprichting van een
beschermingsfonds voor deposito's en
financiële instrumenten en tot
reorganisatie van de
beschermingsregelingen voor
deposito's en financiële instrumenten

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp dat de Regering u ter beraadslaging voorlegt, heeft voornamelijk tot doel de grondslag te leggen voor de nieuwe beschermingsregeling voor beleggers, zoals die moet worden opgezet om, aangezien daartoe een wetgevend initiatief noodzakelijk is, te zorgen voor de omzetting van richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels.

Terloops zij erop gewezen dat u, met een wet van 23 december 1994, gelijkaardige voorschriften heeft goedgekeurd om de noodzakelijke wetgevende grondslag te leggen voor de omzetting van richtlijn 94/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 inzake de deposito-garantiestelsels bij kredietinstellingen.

In dit opzicht weze vermeld dat beide richtlijnen een soortgelijk doel nastreven : de bescherming van spaarders bij financiële bemiddelaars. Beide richtlijnen leggen dan ook een nagenoeg identieke beschermings-regeling vast. Het verschil ligt bij de begunstigen en de opzet.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

14 JUILLET 1998

PROJET DE LOI

créant un fonds de protection des
dépôts et des instruments financiers
et réorganisant les systèmes de
protection des dépôts et des
instruments financiers

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objectif principal d'organiser les bases du nouveau système de protection des investisseurs, tel qu'il doit être réglé pour assurer, dans la mesure où des dispositions législatives sont nécessaires, la transposition de la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs.

Pour rappel, vous avez, par une loi du 23 décembre 1994, adopté des dispositions similaires en vue de poser les bases législatives nécessaires à la transposition de la directive 94/19/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 1994 relative aux systèmes de garantie des dépôts auprès des établissements de crédit.

Il importe de préciser que ces deux directives poursuivent un objectif similaire : la protection des épargnants auprès des intermédiaires financiers. De même, ces deux directives consacrent un dispositif de protection presque identique. Mais elle se différencient quant à leurs destinataires et quant à leur objet.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

Richtlijn 94/19/EG van 30 mei 1994 inzake de depositogarantiestelsels geldt enkel voor kredietinstellingen en wil slechts een minimale schadeloosstelling verstrekken bij het in gebreke blijven van een kredietinstelling en enkel voor bankdeposito's van cliënten die niet worden terugbetaald. De Belgische garantieregeling voor bankdeposito's is op 1 januari 1995 ingesteld door het Herdisconteringen Waarborginstituut.

Richtlijn 97/9/EG van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels is van toepassing op alle ondernemingen die beleggingsdiensten verstrekken, waaronder zowel beleggingsondernemingen — met andere woorden, die beroepsmatig optreden op de markten voor financiële instrumenten — als kredietinstellingen vallen; zij strekt er specifiek toe cliënten te compenseren ingeval één van die ondernemingen of instellingen niet in staat is aan de beleggers de financiële instrumenten terug te geven die zij hun hadden toevertrouwd, of de liquide middelen terug te betalen die deze beleggers toebehoren en voor hun rekening worden gehouden in het vooruitzicht van of ingevolge beleggingsverrichtingen in financiële instrumenten.

De tweede richtlijn stelt evenwel dat voor eenzelfde gelddeposito geen dubbele uitkering mogelijk is ten laste van de in de twee richtlijnen bedoelde stelsels en dat de lidstaten uitmaken aan welk stelsel een financieel tegoed dat tegelijkertijd onder beide richtlijnen zou vallen, het best wordt toegerekend.

Als gevolg daarvan stelt elke lidstaat vast hoeveel stelsels onder één of andere richtlijn vallen, bijvoorbeeld naar gelang van het type instelling of het type gedekte tegoeden. Zelfs de organisatie van één enkel stelsel voor beide gebieden is mogelijk, op voorwaarde dat dit stelsel beantwoordt aan de vereisten van beide richtlijnen, inzonderheid wat de cumulatie van de door beide richtlijnen opgelegde minimumwaarborgen betreft.

In ons land bestaat reeds sinds 1986 een beschermingsregeling voor beleggers, met andere woorden, houders van effecten en andere financiële instrumenten, alsook voor hiertoe bestemde gelddeposito's wanneer die aan professionele beursbemiddelaars zijn toevertrouwd. Op grond van de wet van 4 december 1990 werd namelijk een specifieke instelling, het Interventiefonds van de beursvennootschappen — de opvolger van de Waarborgkas van de wisselagenten die was opgericht ingevolge een wijziging van het Wetboek van Koophandel door het koninklijk besluit n° 61 van 10 november 1967 — belast met de bescherming, binnen welbepaalde grenzen, van de tegoeden van de houders van die effecten en financiële instrumenten ingeval een beursvennootschap in gebreke zou blijven. Daarentegen is er op dit gebied geen enkel beschermingssysteem voor financiële instrumenten die zijn toevertrouwd aan kredietinstellingen waarvan de deposanten enkel door de voornoemde depositobeschermingsregeling zijn gedekt.

La directive 94/19/CE du 30 mai 1994 relative aux systèmes de garantie des dépôts ne s'applique qu'aux établissements de crédit et ne vise à procurer une indemnisation minimale qu'en cas de défaillance d'un établissement de crédit et en ce qui concerne le non-remboursement des seuls dépôts bancaires de la clientèle. Le système belge de garantie des dépôts bancaires a été mis en vigueur par l'Institut de Réécompte et de Garantie à la date du 1^{er} janvier 1995.

La directive 97/9/CE du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs s'applique à toutes les entreprises qui fournissent des services d'investissement, englobant les entreprises d'investissement — c'est-à-dire les professionnels des marchés d'instruments financiers — mais aussi les établissements de crédit; elle vise spécifiquement l'indemnisation des clients au cas où une de ces entreprises ou un de ces établissements se trouve dans l'impossibilité de restituer aux investisseurs les instruments financiers qu'ils leur avaient confiés ou de rembourser les liquidités appartenant à ces investisseurs et détenus pour leur compte en vue ou à la suite d'opérations d'investissement en instruments financiers.

Toutefois, la deuxième directive précise qu'un même dépôt de fonds ne peut faire l'objet d'une double indemnisation à charge des systèmes relevant des deux directives et que les Etats membres déterminent selon leur appréciation à quel système doit être rattaché un avoir financier qui relèverait simultanément des deux directives.

En conséquence, chaque Etat membre détermine le nombre de systèmes relevant de l'une ou l'autre directive, par exemple selon le type d'établissements ou selon le type d'avoirs couverts. Il pourrait même organiser un seul système pour les deux domaines à condition que ce système réponde aux exigences des deux directives, notamment quant au cumul des garanties minimales prévues par les deux directives.

Notre pays possède déjà, depuis 1986, un système de protection des investisseurs, c'est-à-dire des détenteurs de valeurs mobilières et d'autres instruments financiers ainsi que des dépôts de fonds liés à cette détention, lorsque ces avoirs sont confiés à des professionnels de la bourse. C'est en effet, sur la base de la loi du 4 décembre 1990, qu'un organisme spécifique, la Caisse d'intervention des sociétés de bourse — qui a elle-même succédé à la Caisse de garantie des agents de change, créée à la suite d'une modification apportée au Code de Commerce par l'arrêté royal n° 61 du 10 novembre 1967, — vise à assurer, dans des limites déterminées, la protection des avoirs des détenteurs de ces valeurs et instruments financiers en cas de défaillance d'une société de bourse. Par contre, aucun mécanisme de protection n'existe, en la matière, pour ce qui est des instruments financiers confiés à des établissements de crédit dont les déposants ne sont couverts que par le système de protection des dépôts précédemment mentionné.

Aangezien de beleggerscompensatierichtlijn in grote lijnen parallel loopt met de richtlijn van 30 mei 1994 inzake de deposito-garantiestelsels, leek het wenselijk om één enkele regeling op te zetten die zowel de deposito's als de financiële instrumenten dekt, ongeacht of ze aan een kredietinstelling of aan een beleggingsonderneming zijn toevertrouwd.

Juridisch gezien zullen twee wetgevingen de grondslag vormen voor de twee aspecten van de toekomstige beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten : de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (artikelen 110 en volgende, ingevoegd door de wet van 23 december 1994) en boek II van de wet van 6 april 1995 dat betrekking heeft op het statuut van en het toezicht op de beleggings-ondernemingen (de nieuwe artikelen 112 en volgende, ingevoegd door dit ontwerp). Beide wetgevingen zijn vrijwel identiek, net als de teksten van de twee richtlijnen die zij respectievelijk omzetten in het Belgisch recht. De regering verwijst dan ook naar het wetsontwerp dat de wet van 23 december 1994 is geworden, alsook naar de parlementaire voorbereiding ervan (zie in het bijzonder de Parl. St., Senaat, 1994-1995, n^{rs} 1243-1 en 1243-2) die in grote lijnen geldt voor de bepalingen van dit ontwerp die de beleggersbescherming regelen.

Op het eerste gezicht had de vaststelling of het beheer van de nieuwe regeling toevertrouwd kunnen worden aan het Herdiscontering- en Waarborginstituut dat, enerzijds, zoals bekend, de depositobeschermingsregeling had ingesteld en, anderzijds, op basis van een beheersovereenkomst met het Interventiefonds voor de beursvennootschappen, het dagelijks beheer van dit Fonds waarneemt.

De regering heeft evenwel gemeend zich, alvorens de vaststelling en het beheer van de nieuwe regeling aan het Herdiscontering- en Waarborginstituut toe te vertrouwen, te moeten beraden over de vraag in hoever de handhaving van het Instituut zelf verantwoord is.

Het Herdiscontering- en Waarborginstituut werd opgericht in een periode waarin de toenmalige regering de crisis, en vooral de bankcrisis, die in de lente van 1935 haar hoogtepunt bereikte, zo snel mogelijk het hoofd wou bieden. Hoofddoel van het organieke koninklijk besluit n^o 175 van 13 juni 1935 was de mobilisering mogelijk te maken van commerciële en industriële kredieten die worden toegestaan door banken, privé-spaarkassen en openbare kredietinstellingen maar niet in aanmerking komen voor herdisconto bij de Nationale Bank van België.

In overeenstemming met de logica van zijn bestaansreden diende het Instituut reeds herhaaldelijk gebruik te maken van zijn tegemoetkomingsmogelijkheden om te voorkomen dat probleembanken in gebreke zouden blijven of om hun vereffening, hun reorganisatie of hun overname door andere instellingen te begeleiden.

Comme la directive relative à l'indemnisation des investisseurs est, dans l'essentiel de ses dispositions, parallèle à la directive du 30 mai 1994 relative aux systèmes de garantie des dépôts, il est apparu souhaitable de constituer un seul système qui couvre à la fois les dépôts et les instruments financiers, qu'ils soient confiés aux établissements de crédit ou aux entreprises d'investissement.

D'un point de vue juridique, les bases légales des deux aspects du futur système de protection des dépôts et des instruments financiers se trouveront dans deux législations : la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit (articles 110 et suivants introduits par la loi du 23 décembre 1994) et le livre II de la loi du 6 avril 1995 qui est relatif au statut et au contrôle des entreprises d'investissement (articles 112 et suivants nouveaux introduits par le présent projet). Ces deux législations sont très largement identiques comme les textes des deux directives qu'elles visent respectivement à transposer en droit belge. Le gouvernement se réfère, dès lors, au projet de loi qui est devenu la loi du 23 décembre 1994 ainsi qu'à ses travaux préparatoires (voir spécialement Doc. Parl. Sénat, 1994-1995, n^{os} 1243-1 et 1243-2) qui valent, en substance, pour les dispositions du présent projet visant à organiser la protection des investisseurs.

A première vue, l'institution ou la gestion du nouveau système auraient pu être confiées à l'Institut de Réescompte et de Garantie qui, d'une part, avait, comme on l'a dit, institué le système de protection des dépôts et qui, d'autre part, sur la base d'une convention de gestion conclue avec la Caisse d'intervention des sociétés de bourse, assume la gestion journalière de cette Caisse.

Le gouvernement a cependant estimé devoir, avant l'attribution à l'Institut de Réescompte et de Garantie, de l'institution et de la gestion unique du nouveau système, s'interroger sur la justification du maintien de l'Institut lui-même.

L'Institut de Réescompte et de Garantie a été créé au moment où le gouvernement de l'époque entendait faire face rapidement à la crise, notamment bancaire, qui culminait au printemps de 1935. L'arrêté royal organique n^o 175 du 13 juin 1935 avait pour objet principal d'organiser la mobilisation de crédits commerciaux et industriels consentis par des banques, des caisses d'épargne privées et des institutions publiques de crédit, lorsque ces crédits ne sont pas éligibles au réescompte de la Banque nationale de Belgique.

Dans la ligne des raisons qui ont conduit à sa constitution, l'Institut a été amené, à diverses reprises, à faire usage de ses possibilités d'intervention en vue de prévenir des défaillances de banques en difficulté ou de favoriser leur liquidation, leur réorganisation ou leur reprise par d'autres établissements.

Het Instituut is ook tegemoetgekomen in de volledige of tenminste gedeeltelijke terugbetaling van bepaalde depositanten van wie de tegoeden in het gedrang waren gekomen. Deze tegemoetkomingsmogelijkheid werd uitdrukkelijk bevestigd door de interpretatieve wet van 16 maart 1982.

Reeds voor het begin van dit decennium zijn de werkzaamheden van het Instituut evenwel geëvolueerd.

Het Instituut heeft zijn dienstverlening aan de financiële gemeenschap gediversifieerd en de wetgever heeft hem belast met een aantal specifieke opdrachten.

Tot slot werd, zoals aangestipt, in 1995 een nieuwe depositobeschermingsregeling ingevoerd, geënt op de Europese wetgeving. Dit fonds werd vastgesteld en wordt beheerd door het Instituut.

*
* *

De regering is evenwel van oordeel dat thans een balans moet worden opgemaakt van de werkzaamheden van het Instituut sinds zijn oprichting, zowel in de huidige stand van zaken als in een toekomstperspectief. Conform de bedoelingen van zijn oprichters heeft het Instituut de banksector enorme diensten bewezen in het kader van zijn taak om bankkredieten te mobiliseren die niet rechtstreeks bij de Nationale Bank konden worden geherdisconteerd, alsook in het kader van zijn steunkredieten aan kredietinstellingen. Er moet echter worden vastgesteld dat deze taken zeer sterk zijn afgenomen, zowel door het geringere beroep op handelspapier ter vertegenwoordiging van commerciële en industriële kredieten als ingevolge de differentiatie van de mogelijkheden die de Nationale Bank en de markt bieden om de liquiditeit van de kredietinstellingen te steunen. Zo ook zijn de steunkredieten aan instellingen in moeilijkheden in de meeste gevallen vervangen door preventieve tegemoetkomingen van de depositobeschermingsregeling en weldra ook van de beschermingsregeling voor financiële instrumenten.

Het is niet langer verantwoord een openbare instelling te handhaven met als specifieke taak te zorgen voor een aanvullende herfinanciering van de kredietinstellingen. De dienstverlening van het Instituut — die een waardevolle rol heeft gespeeld voor de geldmarkten en de deelnemers daaraan — is evenmin nog voldoende belangrijk om het Instituut te handhaven.

De rendabiliteit van het Instituut is niet in het gedrang, hoewel die de facto voor 40 à 45 % steunt op de opbrengst van zijn geaccumuleerde reserves.

*
* *

De regering stelt u dan ook, om redenen van rationalisatie, voor het Herdisconterings- en Waarborginstituut af te schaffen. Zijn taken zullen in beginsel

De même, l'Institut est intervenu pour rembourser, au moins en partie, certains déposants dont les avoirs étaient compromis. Cette forme d'intervention a été confirmée par la loi interprétative du 16 mars 1982.

Dès avant le début de cette décennie, les activités de l'Institut ont cependant évolué.

L'Institut a développé diverses autres activités de services à la communauté financière et le législateur lui a confié certaines missions spécifiques.

Enfin, comme déjà indiqué, le récent système de protection des dépôts, inspiré de la législation européenne, a été établi en 1995. Ce fonds a été créé et est géré par l'Institut.

*
* *

Le gouvernement estime, cependant, qu'il s'impose de faire le point sur l'activité de l'Institut, depuis sa création, dans l'état actuel des choses et dans une perspective future. Conformément aux prévisions de ses fondateurs, l'Institut a rendu d'énormes services à la communauté bancaire dans sa fonction de mobilisation des crédits bancaires qui ne pouvaient être réescomptés directement auprès de la Banque nationale et dans ses prêts de soutien aux établissements de crédit. Mais force est de reconnaître que ces fonctions se sont considérablement réduites tant en raison de la réduction du recours aux effets de commerce comme représentatifs de crédits commerciaux et industriels qu'en raison de la différenciation des modalités offertes par la Banque nationale et le marché pour concourir à la liquidité des établissements de crédit. De même, les crédits de soutien aux établissements en difficulté sont, en très grande partie, remplacés par les interventions préventives des systèmes de protection des dépôts et, bientôt, par celles du système de protection des instruments financiers.

Il n'est plus justifié de maintenir en activité une institution publique spécifique pour assumer un refinancement complémentaire des établissements de crédit. De même, les activités de service de l'Institut — qui ont joué un rôle précieux pour les marchés monétaires et leurs participants — n'ont plus l'importance nécessaire pour le maintien de l'Institut.

La rentabilité de l'Institut n'est pas en cause, encore qu'elle repose à raison de 40 à 45 % sur les produits de ses réserves accumulées.

*
* *

Le gouvernement vous propose, dès lors, dans un but de rationalisation, de supprimer l'Institut de Réescompte et de Garantie. Ses activités seront

worden overgedragen aan de Nationale Bank van België, met uitzondering van de taken die bij overdracht tot een belangenconflict met de andere taken van de Bank zouden leiden. Hier wordt gedacht aan het sekwesteren van de aandelen van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, wanneer een dergelijke maatregel wordt bevolen door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen. Bovendien wordt het niet wenselijk geacht de Nationale Bank van België te belasten met de vaststelling of het beheer van beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, rekening houdend met de specifieke aard van die opdracht. Precies omwille daarvan is het gerechtvaardigd dat die taak wordt toevertrouwd aan een autonome instelling die enkel die taak tot doel heeft.

De Nationale Bank heeft zich ertoe verbonden het personeel van het Instituut over te nemen. Er zal niettemin contact worden genomen met de financiële middelen om medewerkers van het Instituut op te nemen die dit soort outplacement zouden verkiezen.

Aanvankelijk was het de bedoeling dat het Instituut uiterlijk op 1 januari 2000 zou worden afgeschaft en dat het tijdens die overgangperiode zou worden belast met de vaststelling of het beheer van de nieuwe beschermingsregeling voor beleggers. Bij nader inzien leek het voor de beleggers eenvoudiger en transparanter die opdracht onmiddellijk toe te vertrouwen aan de instelling die daarmee zou worden belast na de afschaffing van het Instituut, en die instelling onverwijld ook te belasten met de vaststelling of het beheer van de depositobeschermingsregeling. In het ontwerp dat u wordt voorgelegd, wordt dan ook voorgesteld het Instituut af te schaffen zodra al zijn taken zijn overgedragen. Om over de vereiste soepelheid te beschikken om de bevoegdheidsoverdrachten onder de beste voorwaarden te laten geschieden, stelt de regering voor de datum van inwerkingtreding van de bepalingen op grond waarvan de voornoemde bevoegdheidsoverdrachten worden verricht, alsook de afschaffing van het Instituut te bepalen bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

In die omstandigheden was het nodig onmiddellijk een openbare instelling op te richten en te organiseren die zou worden belast met de vaststelling of het beheer van de nieuwe beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten. Daartoe stelt de regering u voor een « Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten » op te richten, met een soepele rechtsvorm, naar het model van het statuut van het Rentenfonds. Die instelling, met als bestuursorgaan een Bestuurscomité dat paritair zou zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de overheidssector en vertegenwoordigers van de financiële bemiddelaars, zou haar dagelijks bestuur in handen geven van de Nationale Bank van België, waartoe die zich bereid heeft verklaard. De nieuwe beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten zal door het Fonds worden ingevoerd met dezelfde juridische structuur als de huidige

transféréées, en principe, à la Banque nationale de Belgique, sauf celles pour lesquelles un tel transfert serait source d'un conflit d'intérêt avec les autres missions de la Banque. On pense ici à la mission de séquestre des droits d'associés d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement lorsqu'une telle mesure est ordonnée par la Commission bancaire et financière. Il n'a pas davantage été jugé souhaitable que la Banque nationale de Belgique soit chargée de la mission d'institution ou de gestion des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers compte tenu du caractère spécifique de cette mission. Cette spécificité justifie que cette mission soit transférée à une institution autonome ayant cette seule mission pour objet.

La Banque nationale s'est engagée à reprendre le personnel de l'Institut. Toutefois, des contacts seront pris avec les milieux financiers en vue de la reprise des collaborateurs de l'Institut qui préféreraient cette forme de reclassement.

Il avait initialement été envisagé que l'Institut soit supprimé au plus tard le 1^{er} janvier 2000 et de lui confier pendant cette période transitoire la mission d'institution ou de gestion du nouveau système de protection des investisseurs. A la réflexion, il a paru qu'il serait plus simple et plus transparent pour les investisseurs de confier directement cette mission à l'institution qui en serait chargée après la suppression de l'Institut et de transférer également sans délai à cette institution la mission d'institution ou de gestion du système de protection des dépôts. Il est donc proposé dans le projet qui vous est soumis de supprimer l'Institut dès que l'ensemble de ses missions aura été transféré. Afin de disposer de la souplesse nécessaire pour opérer les transferts de compétences dans les meilleures conditions, le gouvernement propose que la date d'entrée en vigueur des dispositions opérant lesdits transferts de compétences et la suppression de l'Institut soit fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Dans ces conditions, il s'imposait de créer et d'organiser immédiatement une institution publique qui serait chargée d'instituer ou de gérer le nouveau système de protection des dépôts et des instruments financiers. Le gouvernement vous propose, à cette fin, la création d'un « Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers » sous une forme souple inspirée du statut du Fonds des Rentes. Cette institution dont l'organe dirigeant serait constitué d'un Comité de direction composé sur une base paritaire entre représentants du secteur public et représentants des intermédiaires financiers, confierait sa gestion courante à la Banque nationale de Belgique, ce que celle-ci s'est montrée disposée à accepter. Le nouveau système de protection des dépôts et des instruments financiers sera mis en place par le Fonds selon la même structure juridique que celle actuellement utilisée pour le système de protection

structuur voor de deposito-beschermingsregeling, namelijk een unilaterale verbintenis van het Fonds die in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd en die wordt gekoppeld aan een protocol dat door het Fonds en door de beroepsmiddens wordt ondertekend.

Bij de invoering van de nieuwe, eenvormige regeling zal, in het bijzonder voor haar financieringswijze, rekening worden gehouden met de ervaring op het vlak van de respectieve risico's die de cliënten van kredietinstellingen en de cliënten van beleggingsondernemingen lopen. Bij de kredietinstellingen is er immers geen instelling in gebreke gebleven met grote verliezen voor de beleggers, althans niet sinds 1935 toen het toezicht op de kredietinstellingen werd ingesteld, maar uit de ervaring van de laatste tien jaar blijkt het risico op het in gebreke blijven en op de daaruit voortvloeiende verliezen op financiële instrumenten nog wel aanwezig te zijn bij beleggingsondernemingen, zelfs na de stroom van fusies en vereffeningen die in 1990 op gang is gekomen. De beleggingsondernemingen zullen dan ook een grotere financiële bijdrage leveren dan de kredietinstellingen, in verhouding tot de respectievelijk in elke sector gehouden tegoeden. Tijdens de onderhandelingen tussen de overheid en de vertegenwoordigers van de betrokken beroepsmiddens werden hiervoor duidelijke regels uitgewerkt die, samen met alle andere aspecten van de werking en de tegemoetkomingen van de regeling, werden verwerkt in een ontwerp van protocol dat zal worden ondertekend door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en de beroepsmiddens, met goedkeuring van de minister van Financiën. Dat protocol zal het protocol van 1995 vervangen dat enkel betrekking had op de bescherming van deposito's bij kredietinstellingen. Op het ogenblik waarop zij operationeel wordt, komt de nieuwe regeling eveneens in de plaats van de door het Interventiefonds van de beursvennootschappen aan de beleggers geboden waarborg die bijgevolg ook op dat moment zal worden ontbonden.

De nieuwe gemeenschappelijke regeling zal alle rechten en verplichtingen overnemen die voortvloeien uit de vroegere regelingen, zoals reeds het geval was in 1990, toen het Interventiefonds van de beursvennootschappen in de plaats kwam van de Waarborgkas van de wisselagenten, en in 1995, toen de huidige depositobeschermingsregeling de drie vroegere regelingen verving, die respectievelijk waren ingesteld voor de sector van de banken, de privéspaarkassen en de kredietverenigingen erkend door de Nationale Kas voor Beroepskrediet

*
* *

Voor de structuur van het ontwerp dat u wordt voorgelegd, heeft de regering zich in ruime mate gebaseerd op de opmerkingen terzake van de Raad

des dépôts, à savoir un engagement unilatéral du Fonds publié au *Moniteur belge* adossé à un protocole signé entre le Fonds et les milieux professionnels.

Dans la mise en place du nouveau système unique, il sera tenu compte, spécialement pour les modalités de financement du système, de l'expérience passée quant aux risques respectifs encourus par la clientèle des établissements de crédit et celle des entreprises d'investissement. En effet, si, à tout le moins depuis l'instauration, en 1935, du contrôle sur les établissements de crédit, l'on n'a pas de souvenir de défaillances de tels établissements de crédit qui aient entraîné des pertes significatives pour des investisseurs, l'expérience des dix dernières années montre que le risque de défaillance des entreprises d'investissement — même après le mouvement de fusions et de liquidations connu depuis 1990 — et de pertes consécutives sur les instruments financiers, n'est pas absent. C'est la raison pour laquelle la contribution financière des entreprises d'investissement sera, par rapport aux avoirs détenus respectivement par les deux secteurs, plus importante que celle des établissements de crédit. Les pourparlers entre les autorités publiques et les représentants des milieux professionnels intéressés ont permis de dégager des modalités précises à cet égard, qui sont traduites, ainsi que l'ensemble des autres questions qui intéressent le fonctionnement et les interventions du système, dans un projet de protocole à conclure entre le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et les milieux professionnels, avec l'accord du ministre des Finances. Ce protocole remplacera le protocole conclu en 1995 relativement à la seule protection des dépôts auprès des établissements de crédit. Le nouveau système se substituera également, au moment où il deviendra opérationnel, à la garantie des investisseurs organisée dans le cadre de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse, qui, par conséquent, sera dissoute à ce moment également.

Le nouveau système commun reprendra l'ensemble des droits et engagements découlant des systèmes antérieurs, comme cela avait déjà été le cas, en 1990, lorsque la Caisse d'intervention des sociétés de bourse a succédé à la Caisse de garantie des agents de change et, en 1995, lorsque l'actuel système de protection des dépôts a succédé aux trois systèmes antérieurs, organisés respectivement pour les secteurs des banques, des caisses d'épargne privées et des associations de crédit agréées par la Caisse nationale de crédit professionnel.

*
* *

En ce qui concerne la structure du projet qui vous est présenté, le gouvernement s'est largement inspiré des observations faites par le Conseil d'Etat en

van State. Zo is het ontwerp onderverdeeld in *acht* hoofdstukken. Het eerste hoofdstuk omvat een aantal algemene bepalingen. In het tweede hoofdstuk worden de organieke bepalingen gebundeld over de oprichting en de werking van het nieuwe Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten. Het derde hoofdstuk handelt over de wijzigingen in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, die nodig zijn ingevolge de overdracht van de opdracht inzake de vaststelling of het beheer van de depositobeschermingsregelingen aan het voornoemde nieuwe Fonds. Het vierde hoofdstuk besteedt aandacht aan de wijzigingen in de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs. Het gaat meer bepaald om wettelijke wijzigingen die vereist zijn voor de omzetting van de richtlijn 97/9/EC inzake de beleggerscompensatiestelsels, in het Belgische recht. De hoofdstukken vijf en zes omvatten op hun beurt de bepalingen tot afschaffing van respectievelijk het Herdiscontings- en Waarborginstituut en het Interventiefonds van de beursvennootschappen. Hoofdstuk zeven omvat een bepaling tot wijziging van de organieke wet van de Nationale Bank van België. Het laatste hoofdstuk omvat tot slot de bepalingen over de inwerking-treding van de wet.

Het voorontwerp van wet is voorgelegd aan het Europees Monetair Instituut dat op 17 maart 1998 een advies heeft uitgebracht, dat als bijlage bij dit wetsontwerp gaat. Er moet in het bijzonder worden opgemerkt dat het Europees Monetair Instituut geen bezwaar heeft gemaakt tegen het feit dat de Nationale Bank van België kan worden belast met het dagelijks bestuur van het nieuwe Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten in het kader van een tussen de betrokken partijen gesloten overeenkomst. Op die manier heeft het Europees Monetair Instituut impliciet bevestigd dat er geen belangenconflict bestaat tussen de algemene functie van de Bank en het bestuur van het Fonds.

Hoewel dit niet is voorzien in dit wetsontwerp, heeft het Europees Monetair Instituut trouwens de mening geuit dat de Nationale Bank van België het Fonds, zo nodig, tijdelijke thesaurievoorschotten zou kunnen toekennen, op voorwaarde dat die op passende wijze gewaarborgd zouden zijn. De regering heeft de opmerking van de Raad van State op grond waarvan in het wetsontwerp zou worden gepreciseerd of de Bank dergelijke voorschotten kan toekennen aan het Fonds en op basis van welke waarborgen, niet gevolgd. De regering is immers van oordeel dat die materie niet met dit wetsontwerp moet worden geregeld. Indien het geval zich zou voordoen, zou het aan de Bank zijn om, in functie van de op dat moment geldende verplichtingen van het Europees recht en haar organieke wet, te bepalen of zij dergelijke thesaurievoorschotten mag toekennen aan het Fonds en onder welke voorwaarden. In de huidige stand wordt enkel vastgesteld dat het Europees Monetair Insti-

tuut de materie. Le projet est ainsi articulé en *huit* chapitres. Le premier chapitre comprend certaines dispositions à caractère général. Le second chapitre regroupe les dispositions organiques relatives à la création et au fonctionnement du nouveau Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers. Le troisième chapitre comprend les modifications à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, rendues nécessaires par le transfert de la mission d'institution ou de gestion des systèmes de protection des dépôts au nouveau Fonds précité. Le quatrième chapitre regroupe les modifications à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements. Il s'agit plus particulièrement des modifications légales nécessaires à la transposition en droit belge de la directive 97/9/CE relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs. Les chapitres cinq et six contiennent pour leur part les dispositions supprimant respectivement l'Institut de Réescompte et de Garantie et la Caisse d'intervention des sociétés de bourse. Sous le chapitre sept figure une disposition modificative de la loi organique de la Banque nationale de Belgique. Le dernier chapitre enfin contient les dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi.

L'avant-projet de loi a été soumis à l'Institut monétaire européen qui a rendu un avis le 17 mars 1998, lequel figure en annexe du présent projet de loi. Il convient de relever tout particulièrement que l'Institut monétaire européen n'a pas soulevé d'objection à l'égard du fait que la Banque nationale de Belgique puisse assurer la gestion courante du nouveau Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers dans le cadre d'une convention à conclure entre parties. L'Institut monétaire européen a ainsi implicitement confirmé l'absence de conflit d'intérêt entre la fonction générale de la Banque et la gestion du Fonds.

Bien que ceci ne soit pas prévu par le présent projet de loi, l'Institut monétaire européen a par ailleurs exprimé l'avis que la Banque nationale de Belgique pourrait, s'il échet, accorder des avances temporaires de trésorerie au Fonds pour autant que celles-ci soient garanties de manière adéquate. Le gouvernement n'a pas suivi l'observation du Conseil d'Etat visant à ce que soient précisés dans le texte du projet de loi si la Banque peut accorder de telles avances au Fonds et moyennant quelles garanties. Le gouvernement est en effet d'avis que ce n'est pas par ce projet de loi que cette matière doit être réglementée. Si le cas devait se présenter, il appartiendrait à la Banque en fonction des contraintes de droit européen applicables à ce moment et de sa loi organique, de déterminer s'il lui est permis d'octroyer de telles avances de trésorerie au Fonds et moyennant quelles conditions. En l'état actuel, on se limitera à retenir l'absence d'objection de principe de l'Institut

tuut geen principieel bezwaar heeft tegen een dergelijke situatie onder de voorwaarden die het in zijn advies heeft geformuleerd.

*
* *

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK I

Voorafgaande bepalingen

Artikel 1

Dit artikel stelt dat het wetsontwerp een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, wat betekent dat hiervoor de procedure geldt van onderzoek desgewenst door beide kamers.

Art. 2

Dit artikel stelt dat met dit wetsontwerp de richtlijn 97/9/EC van het Europees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels wordt omgezet. Op die manier is voldaan aan de verplichting waarvan sprake in artikel 15, tweede lid van die richtlijn.

HOOFDSTUK II

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten

Art. 3

Deze bepaling regelt de oprichting van het Fonds als openbare instelling met rechtspersoonlijkheid.

Dit Fonds zal enkel tot doel hebben de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten vast te stellen of te beheren. De regering heeft de opmerking van de Raad van State die ertoe strekt het woord « of » te vervangen door het woord « en », niet gevolgd. De opdracht waarmee het Fonds wordt belast, omvat immers ook de mogelijkheid voor het Fonds om één of meer regelingen te beheren die door een andere instelling, de wet of de betrokken beroepsbeoefenaars zijn vastgesteld.

Overeenkomstig wat is aangekondigd in de memorie van toelichting, is het de bedoeling van de regering één enkele regeling op te richten voor de omzetting van beide richtlijnen terzake. Het derde lid van artikel 1 staat het Fonds toe beide met die twee

monétaire européen à l'égard d'une telle situation aux conditions formulées dans son avis.

*
* *

COMMENTAIRES DES ARTICLES

CHAPITRE PREMIER

Dispositions préliminaires

Article 1^{er}

Cet article dispose que le projet de loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, ce qui implique qu'il est soumis à la procédure bicamérale par option.

Art. 2

Cet article précise que le projet de loi transpose la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs. Il est ainsi satisfait à l'obligation visée à l'article 15, alinéa 2, de ladite directive.

CHAPITRE II

Du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers

Art. 3

Cette disposition détermine la création du Fonds comme établissement public doté de la personnalité juridique.

Ce Fonds n'aura pour objet que d'instituer ou de gérer les systèmes de protection des dépôts et les instruments financiers. Le gouvernement n'a pas suivi l'observation du Conseil d'Etat visant à remplacer le mot « ou » par le mot « et ». La mission assignée au Fonds comprend en effet également la possibilité pour le Fonds de gérer un ou plusieurs systèmes institués par une autre institution, par la loi ou par les professionnels intéressés.

Conformément à ce qui a été annoncé dans l'exposé des motifs, l'intention du gouvernement est de constituer un seul système pour la transposition des deux directives en la matière. L'alinéa 3 de l'article 1^{er} permet au Fonds de grouper en un seul

richtlijnen overeenstemmende regelingen in één enkele regeling te groeperen.

De berekeningswijze en het bedrag van de jaarlijkse bijdragen vormen een essentieel onderdeel van het protocol dat tussen het Fonds en de beroepsmiddelen moet worden gesloten. Vervolgens worden de bijdragen door het Fonds geïnd met toepassing van het voornoemde protocol. Tegen die achtergrond is het niet nodig te bepalen, zoals de Raad van State suggereert, dat het Fonds de bijdragen vaststelt die verschuldigd zijn door de instellingen en ondernemingen die aan de beschermingsregeling deelnemen, en dat in de wet de regels worden vastgelegd over de meerderheid die vereist is bij het nemen van die beslissingen.

Art. 4

Artikel 2 bepaalt waar de zetel van het Fonds is gevestigd.

Art. 5

Deze bepaling staat het Fonds toe voor de verwezenlijking van zijn doel zoals bepaald in artikel 1, alle verbintenissen aan te gaan en alle overeenkomsten te sluiten.

Rekening houdend met de opdracht van het Fonds, zijn zowel zijn doel als zijn verbintenissen van burgerlijke aard. De bepaling uit het voorontwerp van wet op grond waarvan het Fonds ten aanzien van derden als handelaar wordt beschouwd, is dan ook geschrapt.

Het tweede lid geeft hem het recht om dadingen aan te gaan en schikkingen te treffen, wat noodzakelijk kan blijken bij de tenuitvoerlegging van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten.

Het derde lid is belangrijk omdat hier duidelijk wordt gesteld dat de door het Fonds aangegane verbintenissen in het kader van de beschermingsregelingen, enkel kunnen worden uitgevoerd met de in die regelingen beschikbare middelen en binnen de grenzen van die middelen. De andere vermogensbestanddelen van het Fonds worden dus, zoals reeds het geval is voor het Herdisconterings- en Waarborginstituut sinds de wet van 23 december 1994, beschermd tegen alle verplichtingen die voortvloeien uit de werking van deze regelingen.

Art. 6

Artikel 6 verstrekt het Fonds een kapitaaldotatie voor een beperkt bedrag, rekening houdend met het feit dat de verbintenissen van het Fonds in het kader van de beschermingsregelingen, enkel gevolgen zullen hebben voor de binnen de grenzen van die regelingen beschikbare middelen. Er is bepaald dat het

système les deux systèmes correspondant aux deux directives.

Le mode de calcul et le taux des contributions annuelles constituent un élément essentiel du protocole à conclure entre le Fonds et les milieux professionnels. Les contributions sont ensuite perçues par le Fonds en exécution dudit protocole. Dans ces conditions, il ne convient pas de prévoir, comme que le suggère le Conseil d'Etat, que le Fonds arrête les contributions dues par les établissements et entreprises qui participent au système de protection et de fixer, dans la loi, des règles de majorité pour la prise de ces décisions.

Art. 4

L'article 4 détermine la localisation du siège du Fonds.

Art. 5

Cette disposition permet au Fonds de prendre tous engagements et de conclure toutes conventions pour la réalisation de son objet, tel que défini à l'article 1^{er}.

Eu égard à la mission du Fonds, tant son objet que ses engagements sont de nature civile. La disposition de l'avant-projet de loi prévoyant qu'à l'égard des tiers, le Fonds est réputé commerçant, a dès lors été supprimée.

L'alinéa 2 lui donne le droit de compromettre et de transiger, ce qui peut se révéler nécessaire dans la mise en œuvre des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers.

L'alinéa 3 est important dans la mesure où il précise que les engagements pris par le Fonds dans le cadre de la gestion des systèmes de protection ne peuvent donner lieu à exécution que sur les moyens disponibles de ces systèmes et dans les limites de ces moyens. Les autres éléments du patrimoine du Fonds sont donc, comme c'est le cas depuis la loi du 23 décembre 1994 pour l'Institut de Réescompte et de Garantie, protégés contre toutes obligations découlant du fonctionnement de ces systèmes.

Art. 6

L'article 6 attribue au Fonds une dotation fixée à un montant limité, compte tenu de ce que les engagements du Fonds au titre des systèmes de protection n'affecteront que les moyens disponibles dans les limites de ces systèmes. Il est prévu que le montant de cette dotation est prélevé sur la part des réserves

bedrag van deze dotatie wordt afgenomen van het aandeel van de reserves van het Instituut dat aan de Staat toekomt bij vereffening van het Instituut.

Art. 7

Artikel 7 regelt de samenstelling van het Bestuurscomité dat is belast met het bestuur van het Fonds. De samenstelling is ingegeven door die van het Bestuurscomité van het Herdisconterings- en Waarborginstituut wanneer dit, in de huidige stand van zaken, beraadslaagt over de depositobeschermingsregeling.

De samenstelling waarborgt de pariteit tussen de vertegenwoordigers van de overheidssector en die van de privé-sector. Laatstgenoemden komen uit de beroepsmiddelen en bestaan uit twee categorieën: enerzijds, vertegenwoordigers van de kredietinstellingen en, anderzijds, vertegenwoordigers van de beleggingsondernemingen waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de op te richten regeling.

Voor een soepele regeling van de vervanging van verhinderde leden, wordt een plaatsvervanger aangesteld voor alle geledingen van het Bestuurscomité.

Zoals thans het geval is bij het Herdisconterings- en Waarborginstituut, woont een door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen aangestelde persoon de vergaderingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij. Dat is nuttig, want als een instelling in moeilijkheden geraakt kan rechtstreeks voor de nodige contacten worden gezorgd in het kader van de samenwerking tussen het Fonds en de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

Art. 8

Dit artikel legt de onverenigbaarheidsregels vast voor de leden van het Bestuurscomité. Het is gebaseerd op de regels die van toepassing zijn op de leden van het Directiecomité van de Nationale Bank van België.

Art. 9

Deze bepaling regelt de wijze waarop het Comité beraadslaagt naar analogie van wat, krachtens de wet van 23 december 1994, geldt voor het Bestuurscomité van het Herdisconterings- en Waarborginstituut wanneer dit in verruimde samenstelling beraadslaagt naar aanleiding van een preventieve tegemoetkoming.

Gelet op het feit dat het Bestuurscomité eens zoveel categorieën van leden zal tellen als het huidige Comité van het Instituut wanneer dit beraadslaagt over de depositobeschermingsregeling, is bepaald dat voor de beraadslagingen over zijn tegemoetkomingen ter voorkoming van het in gebreke blijven

de l'Institut qui reviendra à l'Etat lorsque celui-ci sera liquidé.

Art. 7

L'article 7 règle la composition du Comité de direction qui assurera l'administration du Fonds. La composition est inspirée de celle du Comité de direction de l'Institut de Réescompte et de Garantie lorsque celui-ci délibère, dans l'état actuel des choses, en matière de système de protection des dépôts.

La composition assure la parité entre les représentants du secteur public et ceux du secteur privé. Ces derniers émaneront des milieux professionnels et comporteront deux catégories: l'une, des représentants des établissements de crédit et l'autre, des représentants des entreprises d'investissement dont les engagements sont couverts par le système à créer.

En vue d'organiser plus sagement la suppléance de membres empêchés, il est prévu la désignation d'un suppléant par catégorie de membres du Comité de direction.

Comme dans le système actuel de l'Institut de Réescompte et de Garantie, une personne désignée par la Commission bancaire et financière assistera, avec voix consultative, aux réunions du Comité de direction. Cette présence est utile pour assurer, en cas de difficultés d'une institution, les contacts directs nécessaires à la coopération entre le Fonds et la Commission bancaire et financière.

Art. 8

Cet article fixe les règles d'incompatibilité pour les membres du Comité de direction. Il s'inspire des règles valant pour les membres du Comité de direction de la Banque nationale de Belgique.

Art. 9

Cette disposition règle les modalités de délibération du Comité en s'inspirant de celles qui valent, en vertu de la loi du 23 décembre 1994 pour le Comité de direction de l'Institut de Réescompte et de Garantie lorsqu'il siège, en formation élargie, à l'occasion d'interventions préventives.

Compte tenu de ce que le Comité de direction comprendra davantage de catégories de membres que le Comité actuel de l'Institut lorsqu'il siège pour le système de protection des dépôts, il est prévu que les délibérations relatives à ses interventions préventives de défaillance d'un établissement de cré-

van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming, ten minste drie vierden van de stemmen van de aanwezige leden vereist zijn, om zo een ruime representativiteit van deze beslissingen te verzekeren. Hetzelfde quorum is vereist wanneer, om preventief tegemoet te kunnen komen, een aanvullende bijdrage dient te worden gevraagd van de bij de regeling aangesloten instellingen en ondernemingen.

Art. 10

Deze bepaling regelt de noodzakelijke delegaties in de uitvoering van de beslissingen van het Bestuurscomité. Rekening houdend met de aard van de geplande structuur, is het noodzakelijk gebleken om te voorzien in de mogelijkheid dat bevoegdheden worden gedelegeerd aan andere personen dan de leden van het Bestuurscomité of de ambtenaren van het Fonds.

Art. 11

Deze bepaling staat het Fonds toe zijn dagelijks bestuur toe te vertrouwen aan de Nationale Bank van België. In die zin leunt zij aan bij verschillende financiële wetgevingen die openbare instellingen organiseren en, bijvoorbeeld, bij de wet tot organisatie van het Rentenfonds.

Bij overeenkomsten gesloten tussen het Fonds en de Nationale Bank van België zullen de voorwaarden worden bepaald waarop dit dagelijks bestuur door de Bank zal worden waargenomen. Die overeenkomsten zullen ter goedkeuring worden voorgelegd aan de minister van Financiën. Het Fonds zal de Bank uiteraard kunnen vergoeden voor de kosten van dit bestuur.

Art. 12

Deze bepaling neemt uit de wet tot organisatie van het Herdisconterings- en Waarborginstituut de voorschriften over in verband met de regeringscommissaris bij het Fonds alsook in verband met de bevoegdheden van de minister van Financiën om zich te verzetten tegen de uitvoering van beslissingen van het Bestuurscomité.

Niettemin is, overeenkomstig wat geldt voor het huidige Bestuurscomité van het Instituut, de rol van de regeringscommissaris en die van de minister van Financiën waarvan hierboven sprake, niet van toepassing op de fundamentele aspecten van verrichtingen, beraadslagingen en beslissingen van het Bestuurscomité met betrekking tot de preventieve tegemoetkomingen van het Fonds. Trouwens, als het gaat om tegemoetkomingen ter compensatie *a posteriori*, slaan de controles van de Regeringscommissaris en van de minister van Financiën enkel op de

dit ou d'une entreprise d'investissement doivent être acquises aux trois quarts au moins des voix des membres présents, de manière à assurer une large représentativité de ces décisions. Le même quorum est requis lorsqu'il y a lieu, pour faire face à une intervention préventive, de faire un appel de contribution complémentaire aux établissements et entreprises adhérents au système.

Art. 10

Cette disposition règle les délégations qui seront nécessaires dans l'exécution des décisions du Comité de direction. Compte tenu du type de structure envisagée, il a paru nécessaire de prévoir des possibilités de délégation à d'autres personnes que des membres du Comité de direction ou que des agents du Fonds.

Art. 11

Cette disposition permet au Fonds de confier sa gestion courante à la Banque nationale de Belgique. Elle s'inspire, ainsi, de plusieurs législations financières organiques d'institutions publiques et, par exemple, de la loi organique du Fonds des Rentes.

Des conventions conclues entre le Fonds et la Banque nationale de Belgique détermineront les conditions de cette prise en charge de la gestion courante par la Banque. Ces conventions seront soumises à l'approbation du ministre des Finances. Le Fonds pourra, par ailleurs, et bien évidemment rémunérer la Banque du coût de cette gestion.

Art. 12

Cette disposition reprend à la loi organique de l'Institut de Réescompte et de Garantie les dispositions relatives au commissaire du gouvernement siégeant auprès du Fonds ainsi qu'aux pouvoirs du ministre des Finances de s'opposer à l'exécution des décisions du Comité de direction.

Il est toutefois à noter que, conformément à ce qui vaut pour l'actuel Comité de direction de l'Institut, les rôles du commissaire du gouvernement et du ministre des Finances dont il a été question ne sont pas applicables aux aspects de fond des opérations, délibérations et décisions du Comité de direction relatives aux interventions préventives du Fonds. Par ailleurs, s'il s'agit d'interventions d'indemnisation *a posteriori*, les contrôles du commissaire du gouvernement et du ministre des Finances ne portent que sur le respect de la présente loi, du règle-

naleving van deze wet, het organisatiereglement van het Fonds en de protocollen die het Fonds zou hebben gesloten over de voornoemde tegemoetkomingen.

Art. 13

Deze bepaling handelt over het beroepsgeheim van de leden van het Bestuurscomité van het Fonds en de personen die meewerken aan het bestuur of de controle van het Fonds, zoals thans geregeld in het besluit tot organisatie van het Herdisconterings- en Waarborginstituut.

Art. 14

Deze bepaling regelt de jaarlijkse opstelling van de balans en de resultatenrekening, de kwartaalaangifte van een samenvattende staat over de positie van het Fonds bij de minister van Financiën en het toezicht op de financiële positie en de jaarrekening van het Fonds.

Het derde lid regelt de neerlegging van de jaarrekening naar gemeen recht, met andere woorden bij de Nationale Bank van België.

Art. 15

Deze bepaling neemt de voorschriften over van artikel 110^{quinquies} van de wet van 22 maart 1993 wat de depositobescherming betreft.

Deze bepaling heeft tot doel het Fonds een voorrecht toe te kennen om de schuldvorderingen in hoofdsom of de bijkomende schuldvorderingen op een kredietinstelling of een beleggingsonderneming die haar financiële verplichtingen niet zou zijn nagekomen, te recupereren.

Rekening houdend met de aard en de bestemming van de ontvangsten en opbrengsten van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, vormen deze voor het Fonds geen inkomsten in de zin van artikel 24 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. Het is de taak van de bevoegde autoriteiten om, met toepassing van de fiscale wet, de aard te bepalen van de belastingen waaraan het Fonds, in voorkomend geval, onderworpen is.

Art. 16

Dit artikel bepaalt dat het Bestuurscomité van het Fonds een organisatiereglement opstelt, onder voorbehoud van de goedkeuring door de Koning.

Art. 17

Deze bepaling regelt de bestemming van het overschot van de opbrengsten op de kosten van het

ment d'organisation du Fonds et des protocoles que le Fonds aurait conclus relativement aux interventions précitées.

Art. 13

Cette disposition est relative au secret professionnel des membres du Comité de direction du Fonds et des personnes qui collaborent à sa gestion ou à son contrôle tels qu'il est actuellement prévu dans l'arrêté organique de l'Institut de Réescompte et de Garantie.

Art. 14

Cette disposition règle l'établissement annuel du bilan et du compte de résultats, la transmission trimestrielle d'un état résumé de la situation du Fonds au ministre des Finances et le contrôle de la situation financière et des comptes annuels du Fonds.

L'alinéa 3 règle le dépôt des comptes annuels selon le droit commun, c'est-à-dire auprès de la Banque nationale de Belgique.

Art. 15

Cette disposition reproduit les dispositions de l'article 110^{quinquies} de la loi du 22 mars 1993 pour ce qui concerne la protection des dépôts.

Cette disposition vise à conférer au Fonds un privilège en vue de récupérer les créances qu'il détient, en principal ou en accessoire, sur un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement qui n'aurait pas exécuté ses obligations financières.

Eu égard à la nature et à la destination des recettes et produits des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers, ceux-ci ne constituent pas pour le Fonds un revenu au sens de l'article 24 du Code des Impôts sur les revenus. Il appartiendra aux autorités compétentes de déterminer, par application de la loi fiscale, le type d'impôt auquel le Fonds est, s'il échet, soumis.

Art. 16

Cet article prévoit l'établissement par le Comité de direction du Fonds d'un règlement d'organisation, sous réserve de l'approbation du Roi.

Art. 17

Cette disposition règle la destination de l'excédent des produits sur les charges du Fonds. Elle précise

Fonds. Zij bepaalt eveneens in welke financiële instrumenten de liquide middelen van het Fonds moeten worden belegd, onder voorbehoud welteverstaan van de voor het dagelijkse bestuur vereiste liquide middelen.

Art. 18

Deze bepaling verplicht het Fonds ertoe jaarlijks een verslag te publiceren over zijn werkzaamheden en zijn positie.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Art. 19

Artikel 19 zorgt voor een noodzakelijke terminologische aanpassing ingevolge de vervanging van het Herdisconterings- en Waarborginstituut door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 20

Deze bepaling heeft tot doel artikel 110*bis* van de wet van 22 maart 1993 in overeenstemming te brengen met de terminologie die voortvloeit uit de recente goedkeuring van de wetten op het faillissement en het gerechtelijk akkoord.

Art. 21

Artikel 21 heft een wetsbepaling op die niet langer dienstig zal zijn bij de overdracht van de bevoegdheden van het Herdisconterings- en Waarborginstituut inzake bescherming van deposito's, aan het Beschermingsfonds waarover hoofdstuk II van de wet handelt.

également les instruments financiers dans lesquelles les liquidités du Fonds doivent être placées, sous réserve bien entendu des liquidités nécessaires à sa gestion courante.

Art. 18

Cette disposition impose au Fonds de publier annuellement un rapport sur ses activités et sur sa situation.

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

Art. 19

L'article 19 vise l'adaptation terminologique rendue nécessaire par la future substitution du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers à l'Institut de Réescompte et de Garantie.

Art. 20

Cette disposition a pour objet de mettre en concordance l'article 110*bis* de la loi du 22 mars 1993 avec la terminologie résultant de la récente adoption des lois sur la faillite et sur le concordat judiciaire.

Art. 21

L'article 21 abroge une disposition légale qui deviendra sans objet lors du transfert des compétences de l'Institut de Réescompte et de Garantie en matière de protection des dépôts au Fonds de protection faisant l'objet du chapitre II du projet de loi.

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs

Art. 22

De artikelen 22 tot 27 voeren, in de wetgeving op het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, analoge bepalingen in aan de bepalingen over de depositobeschermingsregeling in de artikelen 110 en volgende van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, zoals gewijzigd en aangevuld bij de wet van 23 december 1994.

Opgemerkt dient te worden dat de nieuwe artikelen 112 en volgende gelden voor het bedrijf van in België gevestigde kredietinstellingen en van beleggingsondernemingen, in financiële instrumenten.

Art. 23

Artikel 23 wijzigt artikel 112 van de wet van 6 april 1995. Het nieuwe artikel 112 van het ontwerp stemt overeen met artikel 110 van de wet van 22 maart 1993, zoals gewijzigd bij de wet van 23 december 1994. De kleine verschillen zijn te wijten aan het feit dat de richtlijn inzake de beleggerscompensatiestelsels op bepaalde punten afwijkt van de richtlijn inzake de depositogarantiestelsels.

Art. 24

Artikel 24 wijzigt artikel 113 van de wet van 6 april 1995. Het nieuwe artikel 113 stemt overeen met artikel 110 *bis* van de wet van 22 maart 1993.

Er wordt gewezen op paragraaf 2, tweede lid waarin, overeenkomstig de richtlijn over de beleggersbescherming, wordt bepaald dat de schadeloosstelling van beleggers niet enkel betrekking heeft op de financiële instrumenten die de kredietinstelling of de beleggingsonderneming houdt of moet terugbezorgen, maar ook op de terugbetaling van de gelddeposito's die zij voor rekening van beleggers houden in het vooruitzicht van beleggingen. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de wettelijke regeling die voortvloeit uit artikel 77 van de wet van 6 april 1995 en in beginsel voorziet in de scheiding, bij een kredietinstelling, van de door beleggingsondernemingen gehouden deposito's.

CHAPITRE IV

Modifications à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements

Art. 22

Les articles 22 à 27 introduisent dans la législation relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement les dispositions similaires à celles qui régissent le système de protection des dépôts et qui se trouvent sous les articles 110 et suivants de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit, telle que modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1994.

Il est à noter que les articles 112 et suivants nouveaux s'appliquent aussi bien à l'activité en instruments financiers des établissements de crédit établis en Belgique qu'à celle des entreprises d'investissement.

Art. 23

L'article 23 modifie l'article 112 de la loi du 6 avril 1995. Le nouvel article 112 en projet correspond à l'article 110 de la loi du 22 mars 1993, telle que modifiée par la loi du 23 décembre 1994. Les différences mineurs s'expliquent par le fait que, sur certains points, la directive relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs diffère de la directive relative aux systèmes de garantie des dépôts.

Art. 24

L'article 24 modifie l'article 113 de la loi du 6 avril 1995. L'article 113 nouveau correspond à l'article 110 *bis* de la loi du 22 mars 1993.

L'attention est attirée sur le paragraphe 2, alinéa 2, qui, conformément à la directive sur la protection des investisseurs, précise que l'indemnisation de ceux-ci porte non seulement sur les instruments financiers détenus ou à restituer par l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement mais aussi sur le remboursement des dépôts de fonds qui sont détenus par eux pour le compte des investisseurs en relation avec les opérations d'investissement. La disposition ne porte pas préjudice au régime légal, découlant de l'article 77 de la loi du 6 avril 1995, prévoyant, en principe, la ségrégation auprès d'un établissement de crédit des dépôts détenus par des entreprises d'investissement.

Art. 25

Artikel 25 wijzigd artikel 114 van de wet van 6 april 1995. Het nieuwe artikel 114 van het ontwerp stemt overeen met artikel 110*ter* van de wet van 22 maart 1993.

Art. 25

L'article 25 modifie l'article 114 de la loi du 6 avril 1995. L'article 114 en projet correspond à l'article 110*ter* de la loi du 22 mars 1993.

Art. 26

Artikel 26 wijzigd artikel 115 van de wet van 6 april 1995. Het nieuwe artikel 115 van het ontwerp stemt overeen met artikel 110*quater* van de wet van 22 maart 1993.

Art. 26

L'article 26 modifie l'article 115 de la loi du 6 avril 1995. L'article 115 en projet correspond à l'article 110*quater* de la loi du 22 mars 1993.

Art. 27

Artikel 27 wijzigd artikel 116 van de wet van 6 april 1995. Artikel 116 van het ontwerp verklaart artikel 110*sexies* van de wet van 22 maart 1993 van toepassing op de integrale nieuwe gemeenschappelijke regeling. Met artikel 110*sexies* heeft de Staat in het kader van de depositobeschermingsregeling een Staatswaarborg ter beschikking gesteld van ten hoogste 3 miljard frank, om eventuele tegemoetkomingen te dekken naar aanleiding van het in gebreke blijven van particuliere kredietinstellingen die zijn ontstaan uit de privatisering van vroegere openbare kredietinstellingen. Als verantwoording voor deze waarborg geldt dat de openbare kredietinstellingen, die vrijwel allemaal door de Staatswaarborg waren gedekt, geen fondsen hebben ingebracht in de voornoemde depositobeschermingsregeling, in tegenstelling tot de particuliere kredietinstellingen die in die depositobeschermingsregeling alle middelen hebben ingebracht die zij vóór 1995 hadden samengebracht in het kader van de vroegere depositobeschermingsregelingen.

Artikel 116*bis* heeft tot doel deze bijzondere Staatswaarborg te laten spelen voor eventuele tegemoetkomingen door de beleggersbeschermingsregelingen naar aanleiding van het in gebreke blijven van thans particuliere maar voorheen openbare kredietinstellingen, voor verliezen van beleggers op aan die instellingen in bewaring gegeven financiële instrumenten. Voor die instellingen wordt aldus de dekking voor financiële instrumenten, die rechtstreeks put uit de vroegere fondsen van de depositobescherming die enkel werden gestijfd met de bijdragen berekend op grond van de deposito's van de banken en de spaarbanken, op parallelle wijze geregeld.

Art. 27

L'article 27 modifie l'article 116 de la loi du 6 avril 1995. L'article 116 en projet rend applicable à l'ensemble du nouveau système commun l'article 110*sexies* de la loi du 22 mars 1993 par lequel l'Etat a apporté au système de protection des dépôts une garantie de l'Etat à hauteur, au maximum, de 3 milliards de francs, pour couvrir d'éventuelles interventions rendues nécessaires par la défaillance d'établissements privés de crédit ayant procédé de la privatisation d'anciens organismes publics de crédit. La justification de cette garantie est que, contrairement aux établissements de crédit privés qui ont apporté au régime de protection des dépôts des avoirs constitués, avant 1995, auprès des anciens systèmes de protection des dépôts, les établissements publics de crédit qui, presque tous, fonctionnaient sous la garantie de l'Etat, n'ont pas apporté de fonds au système précité de protection des dépôts.

La portée de l'article 116*bis* est de faire bénéficier de cette garantie spéciale de l'Etat les interventions éventuelles des systèmes de protection des investisseurs à la suite de défaillances d'établissements de crédit privés, anciennement publics, en ce qui concerne les pertes des investisseurs au titre des instruments financiers confiés à ces établissements. Ce faisant, la disposition instaure un parallélisme avec l'extension aux instruments financiers de la couverture réalisée, en première ligne, par les anciens fonds de protection des dépôts, qui n'ont été alimentés que par des contributions assises sur les dépôts des banques et banques d'épargne.

HOOFDSTUK V

Afschaffing van het Herdisconterings- en Waarborginstituut

Art. 28

Deze bepaling regelt de afschaffing van het Herdisconterings- en Waarborginstituut. Het Instituut zal worden vereffend conform de bepalingen van artikel 15 van zijn organieke wet en de met toepassing van dat artikel genomen statutaire bepalingen.

Art. 29

Zoals aangekondigd in de memorie van toelichting, zullen de wettelijke taken van het Instituut in beginsel aan de Nationale Bank van België worden overgedragen. Hier worden de taken bedoeld waarmee het Instituut is belast met toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit n° 175.

Art. 30

De taak inzake de vaststelling of het beheer van de depositobeschermingsregelingen wordt echter overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten dat zopas aan bod is gekomen.

Het tweede lid bepaalt de overdracht van rechtswege van alle rechten en verplichtingen van het Herdisconterings- en Waarborginstituut die uit de depositobeschermingsregelingen voortvloeien, aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 31

Dit artikel heft het koninklijk besluit n° 175 op ingevolge de afschaffing van het Herdisconterings- en Waarborginstituut.

HOOFDSTUK VI

Ontbinding van het Interventiefonds van de beursvennootschappen

Art. 32

De bepalingen van dit artikel hebben de ontbinding tot doel van het Interventiefonds van de beursvennootschappen waarvan de werkzaamheden, zoals uiteengezet in de memorie van toelichting, zullen worden overgenomen door het Beschermingsfonds

CHAPITRE V

Suppression de l'Institut de Réescompte et de Garantie

Art. 28

Cette disposition règle la suppression de l'Institut de Réescompte et de Garantie. Il sera liquidé conformément à ce prévoient l'article 15 de sa loi organique et les dispositions statutaires prises en exécution de cet article.

Art. 29

Comme annoncé dans l'exposé des motifs, les missions légales de l'Institut seront transférées, en principe, à la Banque nationale de Belgique. Sont ici visées les missions dévolues à l'Institut en application de l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 175.

Art. 30

La mission d'institution ou de gestion des systèmes de protection des dépôts est pour sa part transférée au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers dont il vient d'être question.

L'alinéa 2 prévoit le transfert de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers de l'ensemble des droits et obligations de l'Institut de Réescompte et de Garantie découlant des systèmes de protection des dépôts.

Art. 31

Cet article abroge l'arrêté royal n° 175 comme suite à la suppression de l'Institut de Réescompte et de Garantie.

CHAPITRE VI

Dissolution de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse

Art. 32

Les dispositions reprises sous cet article visent à la dissolution de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse dont les activités seront, conformément à ce qui a été précisé dans l'exposé des motifs, reprises par le Fonds de protection des dépôts et des Instru-

voor deposito's en financiële instrumenten, voor rekening van de nieuwe beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten.

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten zal niet enkel de activa van het huidige Interventiefonds overnemen, maar ook de passiva ten gevolge van vroegere tegemoetkomingen. Die passiva bestaan vooral uit de risico's verbonden aan rechtsvorderingen die beleggers in het verleden tegen het Interventiefonds hebben ingesteld.

De nieuwe regeling zal de depositobeschermingsregeling overigens vervangen. In het protocol over de organisatie van de nieuwe regeling zullen hiervoor concrete regels worden uitgewerkt.

Art. 33

Dit artikel heft twee bepalingen op van de wet van 4 december 1990 over het Interventiefonds van de beursvennootschappen. Het gaat in de eerste plaats om de opheffing van de wetbepalingen over de oprichting en werking van het Interventiefonds van de beursvennootschappen (artikel 60, § 1), waarbij de regels worden verduidelijkt die van toepassing zijn op de tegemoetkomingen naar aanleiding van het in gebreke blijven van wisselagenten of beursvennootschappen vóór de inwerkingtreding van dit artikel. Vervolgens gaat het om de opheffing die tot doel heeft een einde te stellen aan de bijzondere regel waarbij het Instituut in de rechten treedt van de beleggers die schadeloos werden gesteld maar die in een overgangsfase wel gehandhaafd blijft voor tegemoetkomingen bij deficiënties vóór de inwerkingtreding van het artikel (artikel 62).

HOOFDSTUK VII

Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 34

Dit artikel wijzigt de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België door toevoeging van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten aan de lijst van openbare instellingen met een bedrijf van industriële, commerciële of financiële aard waarin de gouverneur, de vice-gouverneur en de andere leden van het Directiecomité, met de goedkeuring van de minister van Financiën, functies mogen uitoefenen. Deze wijziging wordt gerechtvaardigd door de nauwe banden die zullen bestaan tussen het Fonds en de Bank. Het is immers de bedoeling het Fonds in staat te stellen het dagelijks beheer van zijn verrichtingen aan de Bank toe te vertrouwen.

ments financiers pour le compte du nouveau système de protection des dépôts et instruments financiers.

Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers reprendra ainsi non seulement les avoirs de l'actuelle Caisse mais aussi les charges de celle-ci découlant de ses interventions passées. Ces charges comportent essentiellement les risques liés aux procès qui ont été engagés, dans le passé, à l'encontre de la Caisse par des investisseurs.

Le nouveau système succédera, par ailleurs, au système de protection des dépôts. Le protocole à intervenir pour l'organisation du nouveau système réglera les modalités de cette succession.

Art. 33

Cet article abroge deux dispositions de la loi du 4 décembre 1990 relative à la Caisse d'intervention des sociétés de bourse. Il s'agit d'abord de l'abrogation des dispositions légales relatives à la création et au fonctionnement de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse (article 60, § 1^{er}) tout en précisant les règles applicables aux interventions occasionnées par des défaillances d'agents de change ou de sociétés de bourse survenues avant l'entrée en vigueur de cet article. Il s'agit ensuite de mettre fin à la subrogation légale de la Caisse dans les droits des investisseurs indemnisés tout en la laissant subsister transitoirement pour les interventions consécutives aux défaillances antérieures à l'entrée en vigueur de l'article (article 62).

CHAPITRE VII

Modification à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 34

Cet article modifie la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique afin d'ajouter le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers à la liste des organismes publics ayant une activité industrielle, commerciale ou financière dans lesquels, moyennant l'approbation du ministre des Finances, le gouverneur, le vice-gouverneur et les autres membres du Comité de direction de la Banque peuvent exercer des fonctions. Cette modification est justifiée par les liens étroits qui existeront entre le Fonds et la Banque. L'intention est en effet de permettre au Fonds de confier la gestion courante de ses opérations à la Banque. On rappellera pour autant que de besoin que l'Institut

Voor zover nodig, wordt eraan herinnerd dat het Europees Monetair Instituut, in zijn advies, geen bezwaar heeft gemaakt tegen deze mogelijkheid.

HOOFDSTUK VIII

Slotbepalingen

Art. 35

De wet treedt in werking op de gebruikelijke wijze. Voor belangrijke artikelen wordt de respectieve datum van inwerkingtreding evenwel door de Koning vastgesteld, bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, afhankelijk van de tenuitvoerlegging van het nieuwe institutionele kader voor de bescherming van deposito's en financiële instrumenten en de overdracht aan de Nationale Bank van de andere wettelijke opdrachten van het Herdiscontings- en Waarborginstituut. De uiterste datum van inwerkingtreding van die bepalingen wordt vastgesteld op 1 januari 2000.

De Minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

monétaire européen n'a, dans son avis, pas soulevé d'objection à l'égard de cette éventualité.

CHAPITRE VIII

Dispositions finales

Art. 35

La loi entre en vigueur selon les modalités usuelles. Toutefois, pour des articles importants, la date d'entrée en vigueur respective sera fixée par le Roi, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, en fonction de la mise en place du nouveau cadre institutionnel de la protection des dépôts et des instruments financiers et du transfert à la Banque nationale des autres missions légales de l'Institut de Réescompte et de Garantie. La date ultime d'entrée en vigueur de ces dispositions est fixée au 1^{er} janvier 2000.

Le Ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot oprichting van een beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Bij deze wet wordt richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels omgezet.

HOOFDSTUK II

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten

Art. 3

Onder de benaming « Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten », verkort « FIF », wordt een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht.

Dit Fonds heeft de vaststelling of het beheer tot doel van :

a) één of meer depositobeschermingsregelingen, overeenkomstig de artikelen 110 en volgende van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

b) één of meer beschermingsregelingen voor financiële instrumenten, overeenkomstig de artikelen 112 en volgende van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

Het Fonds kan de in het tweede lid bedoelde regelingen onderbrengen in één enkele regeling.

Art. 4

De zetel van het Fonds is gevestigd in Brussel of in de Brusselse agglomeratie.

Art. 5

Om zijn doel te verwezenlijken kan het Fonds alle verbintenissen aangaan en alle overeenkomsten sluiten.

Het heeft het recht om dadingen aan te gaan en schikkingen te treffen.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi créant un fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et reorganisant les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi transpose la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs.

CHAPITRE II

Du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers

Art. 3

Il est créé, sous la dénomination de « Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers », en abrégé « FIF », un établissement public doté de la personnalité juridique.

Ce Fonds a pour objet d'instituer ou de gérer :

a) un ou plusieurs systèmes de protection des dépôts conformément aux articles 110 et suivants de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

b) un ou plusieurs systèmes de protection des instruments financiers conformément aux articles 112 et suivants de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

Le Fonds peut grouper en un seul système les systèmes prévus à l'alinéa 2.

Art. 4

Le siège du Fonds est établi à Bruxelles ou dans l'agglomération bruxelloise.

Art. 5

Le Fonds peut souscrire tous engagements et conclure toutes conventions pour la réalisation de son objet.

Il a le droit de compromettre et de transiger.

De verbintenissen aangegaan door het Fonds in het kader van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, kunnen enkel worden uitgevoerd binnen de grenzen van de beschikbare middelen van die regelingen.

Art. 6

Aan het Fonds wordt een kapitaaldotatie van vijf miljoen frank verstrekt. Die dotatie wordt onttrokken aan het aandeel van de reserves van het voornoemde Instituut die aan de Staat toekomen bij de vereffening van dit Instituut.

Art. 7

Het Fonds wordt bestuurd door een Bestuurscomité samengesteld uit :

- 1° een voorzitter die door de Koning wordt benoemd;
- 2° vijf leden die door de Koning worden benoemd;
- 3° vier leden die door de Koning worden benoemd uit een lijst van drie kandidaten per te vervullen mandaat, voorgedragen door de representatieve beroepsvereniging van de kredietinstellingen;
- 4° twee leden die door de Koning worden benoemd uit een lijst van drie kandidaten per te vervullen mandaat, voorgedragen door de representatieve beroepsverenigingen van de beleggingsondernemingen waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de door het Fonds opgerichte of beheerde beschermingsregeling(en).

Op dezelfde wijze wordt een plaatsvervanger aangesteld voor elke in het eerste lid, 2°, 3° en 4° vermelde geleiding.

De leden en de plaatsvervangers kunnen door de Koning worden ontslagen.

De verlengbare mandaten hebben een looptijd van zes jaar.

Een door de Commissie voor het Bank- en Financieelwzen aangestelde persoon woont de vergaderingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij.

Art. 8

De leden van de wetgevende Kamers, van het Europees Parlement, van de Parlementen van de Gemeenschappen en Gewesten, van de federale, gewestelijke en gemeenschapsregeringen mogen geen functie waarnemen als voorzitter of lid van het Bestuurscomité, noch als revisor. Laatstgenoemde functie loopt van rechtswege ten einde wanneer hun titularis de eed aflegt om de voornoemde functies uit te oefenen of die uitoefent.

Art. 9

Besluiten van het Comité worden genomen bij meerderheid van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Met een meerderheid van ten minste drie vierde van de stemmen van de aanwezige leden worden evenwel besluiten genomen in verband met :

- 1° het beginsel en de wijze van een tegemoetkoming ten laste van de beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten, die ertoe strekt het in gebreke blijven te voorkomen van een kredietinstelling of een be-

Les engagements pris par le Fonds dans le cadre des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers ne peuvent donner lieu à exécution que dans les limites des moyens disponibles de ces systèmes.

Art. 6

Il est attribué au Fonds une dotation de cinq millions de francs. Cette dotation sera prélevée sur la part des réserves de l'Institut de Réescompte et Garantie revenant à l'Etat lors de la liquidation de l'Institut.

Art. 7

Le Fonds est administré par un Comité de direction composé :

- 1° d'un président nommé par le Roi;
- 2° de cinq membres nommés par le Roi;
- 3° de quatre membres nommés par le Roi sur une liste de trois candidats par mandat à pourvoir présentés par l'association professionnelle représentant les établissements de crédit;
- 4° de deux membres nommés par le Roi, sur une liste de trois candidats par mandat à pourvoir présentés par les associations professionnelles représentant les entreprises d'investissement dont les engagements sont couverts par le ou les systèmes institués ou gérés par le Fonds.

Il est nommé, selon les mêmes modalités, un suppléant pour chacune des catégories de membres visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°.

Les membres et les suppléants sont révocables par le Roi.

Les mandats, renouvelables, sont d'une durée de six années.

Une personne désignée par la Commission bancaire et financière assiste, avec voix consultative, aux réunions du Comité de direction.

Art. 8

Les membres des Chambres législatives, du Parlement européen, des Parlements des Communautés et des Régions, des gouvernements fédéraux, régionaux et communautaires ne peuvent remplir les fonctions de président ou de membre du comité de direction ni celle de réviseurs. Ces dernières fonctions prennent fin de plein droit lorsque leur titulaire prête serment pour l'exercice des fonctions précitées ou exerce de telles fonctions.

Art. 9

Les délibérations du Comité sont prises à la majorité des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Toutefois, ne sont prises qu'à la majorité des trois quarts au moins des voix des membres présents, les délibérations relatives :

- 1° au principe et aux modalités d'une intervention à charge du système de protection des dépôts et des instruments financiers et tendant à prévenir la défaillance d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investisse-

leggingsonderneming waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de door het Fonds opgerichte of beheerde beschermingsregeling(en);

2° het beginsel en de wijze voor een aanvullende bijdrage van deelnemende instellingen en ondernemingen die noodzakelijk is omdat de beschikbare middelen van de regelingen niet volstaan om preventief tegemoet te kunnen komen.

Art. 10

Het Bestuurscomité kan aan zijn leden of aan ambtenaren van het Fonds of andere personen, bevoegdheden delegeren om zijn beslissingen uit te voeren.

Art. 11

Het Fonds kan zijn dagelijks bestuur toevertrouwen aan de Nationale Bank van België, op de voorwaarden die bij onderlinge overeenkomst zijn vastgesteld, met de goedkeuring van de minister van Financiën. Het kan aan de Bank een provisie toestaan naar verhouding van de kosten voor dit beheer.

Art. 12

Een regeringscommissaris die is benoemd en kan worden ontslagen door de Koning, houdt toezicht op de verrichtingen van het Fonds. Zijn wedde wordt betaald door de Staat en gedragen door het Fonds.

De regeringscommissaris woont alle beraadslagingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij. Hij heeft het recht om diens beslissingen te schorsen. In voorkomend geval brengt hij onmiddellijk verslag uit bij de minister van Financiën, die binnen acht dagen na kennisgeving van de schorsing uitspraak doet, tenzij het Bestuurscomité de dringende noodzaak inroept, in welk geval deze termijn op achtenveertig uur wordt teruggebracht. De minister van Financiën kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke maatregel die hij strijdig zou achten met, hetzij de wetten, hetzij de statuten, hetzij het Staatsbelang. Als de minister van Financiën geen uitspraak heeft gedaan binnen die termijn, mogen de geschorste beslissingen worden uitgevoerd.

Het eerste en het tweede lid zijn niet van toepassing op verrichtingen, beraadslagingen en beslissingen in verband met preventieve tegemoetkomingen van het Fonds. Voor schadeloosstellingstegemoetkomingen gelden de bevoegdheden van de regeringscommissaris en van de minister van Financiën voor de naleving van deze wet, het organisatie-reglement van het Fonds en de protocollen die het Fonds zou hebben gesloten in verband met de voornoemde tegemoetkomingen.

Art. 13

Tenzij wanneer zij worden opgeroepen om in rechte te getuigen in strafzaken, mogen de leden van het Bestuurscomité van het Fonds, de ambtenaren van het Fonds en een ieder die betrokken is bij het beheer van of het toezicht op het beheer van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, aan geen enkele persoon noch autoriteit de vertrouwelijke gegevens medelen waarover

ment dont les engagements sont couverts par le ou les systèmes institués ou gérés par le Fonds;

2° au principe et aux modalités des contributions complémentaires des établissements et entreprises participants rendues nécessaires par l'insuffisance des disponibilités des systèmes pour faire face à une intervention préventive.

Art. 10

Le Comité de direction peut consentir à ses membres ou à des agents du Fonds ou à d'autres personnes des délégations de pouvoirs pour l'exécution de ses décisions.

Art. 11

Le Fonds peut confier sa gestion courante à la Banque nationale de Belgique, aux conditions arrêtées d'un commun accord, moyennant l'approbation du ministre des Finances. Il peut accorder à la Banque une commission en rapport avec les frais de cette gestion.

Art. 12

Un commissaire du gouvernement, nommé et révocable par le Roi, surveille les opérations du Fonds. Son traitement est payé par l'Etat et supporté par le Fonds.

Le commissaire du gouvernement assiste, avec voix consultative, à toutes les délibérations du Comité de direction. Il a le droit d'en suspendre les décisions. En pareil cas, il fait immédiatement rapport au ministre des Finances qui statue dans les huit jours à compter de la date de prise de connaissance de la suspension, à moins que le Comité de direction n'invoque l'urgence, auquel cas ce délai est réduit à quarante-huit heures. Le ministre des Finances peut s'opposer à l'exécution de toute mesure qu'il jugerait contraire, soit aux lois, soit aux statuts, soit aux intérêts de l'Etat. Si le ministre des Finances n'a pas statué dans ce délai, les décisions suspendues pourront être exécutées.

Les alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas applicables aux opérations, délibérations et décisions relatives aux interventions préventives du Fonds. Lorsqu'il s'agit d'interventions d'indemnisation, les pouvoirs du commissaire du gouvernement et du ministre des Finances portent sur le respect de la présente loi, du règlement d'organisation du Fonds et des protocoles que le Fonds aurait conclus relativement aux interventions précitées.

Art. 13

Hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice en matière pénale, les membres du Comité de direction du Fonds, les agents du Fonds et toute personne appelée à collaborer à la gestion ou au contrôle de la gestion des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers, ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qu'ils

zij op grond van hun functie beschikken voor de werking van deze regelingen.

Op het verbod van het eerste lid wordt een uitzondering gemaakt voor het bezorgen van gegevens aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en aan de instellingen die beschermingsregelingen voor deposito's of financiële instrumenten van andere Staten beheren, in het kader van de noodzakelijke samenwerking met deze instellingen.

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

De voorschriften van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op elke overtreding van dit artikel.

Art. 14

Het Fonds maakt jaarlijks een balans en een resultatenrekening op. Bovendien stuurt het de minister van Financiën elk kwartaal een samenvattende staat van haar positie.

Een revisor die onder de leden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren wordt gekozen en door de Koning wordt benoemd en kan worden ontslagen, staat in voor de controle op de financiële positie en de jaarrekening en toetst de in de jaarrekening weer te geven verrichtingen op hun regelmatigheid ten aanzien van deze wet en van de statuten.

De jaarrekening wordt neergelegd overeenkomstig artikel 80, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. Artikel 80*bis*, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten is van toepassing.

Art. 15

§ 1. De schuldvorderingen in hoofdsom en de bijkomende schuldvorderingen van het Fonds op een kredietinstelling of een beleggingsonderneming in het kader van de middelen van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, zijn bevoorrecht op alle roerende goederen van die instelling of onderneming.

Het in het eerste lid bedoelde voorrecht komt onmiddellijk na de voorrechten vermeld in 4°*nonies* van artikel 19 van de wet van 16 december 1851.

De toewijzing bij voorkeur, ingevoerd bij artikel 19 *in fine* van de wet van 16 december 1851, is van toepassing op de schuldvorderingen van het Fonds bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf.

§ 2. Voor het Fonds zijn de ontvangsten en opbrengsten van de activa van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten geen inkomsten in de zin van artikel 24 van het Wetboek op de Inkomstenbelastingen 1992.

Art. 16

Het organisatiereglement van het Fonds wordt vastgesteld door het Bestuurscomité en ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

Art. 17

Het overschot van de opbrengsten op de kosten wordt toegevoegd aan de reserve of overgedragen. Met uitzondering van die welke noodzakelijk zijn voor het dagelijks

détiennent en raison de leurs fonctions pour le fonctionnement de ces systèmes.

Il est fait exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er} pour les communications d'informations à la Commission bancaire et financière et aux organismes gestionnaires de systèmes de protection des dépôts ou des instruments financiers d'autres Etats dans le cadre de la collaboration nécessaire avec ces organismes.

Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.

Art. 14

Le Fonds établit annuellement un bilan et un compte de résultats. Il adresse, en outre, tous les trimestres au ministre des Finances, un état résumé de sa situation.

Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la présente loi et du règlement d'organisation, des opérations à constater dans les comptes annuels est confié à un reviseur, choisi parmi les membres de l'Institut des Reviseurs d'entreprises, nommé et révocable par le Roi.

Les comptes annuels sont déposés conformément à l'article 80, alinéa 1^{er} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. L'article 80*bis*, alinéa 1^{er} des mêmes lois coordonnées est applicable.

Art. 15

§ 1^{er}. Les créances du Fonds en principal et accessoires sur un établissement de crédit ou sur une entreprise d'investissement au titre des ressources des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers sont privilégiées sur la généralité des biens meubles de cet établissement ou de cette entreprise.

Le privilège visé à l'alinéa 1^{er} prend rang immédiatement après ceux mentionnés aux 4°*nonies* de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851.

L'affectation par préférence créée par l'article 19 *in fine* de la loi du 16 décembre 1851 est applicable aux créances du Fonds visées à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

§ 2. Les recettes et les produits des avoirs des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers ne constituent pas pour le Fonds un revenu au sens de l'article 24 du Code des Impôts sur les Revenus 1992.

Art. 16

Le règlement d'organisation du Fonds est établi par le Comité de direction et soumis à l'approbation du Roi.

Art. 17

L'excédent des produits sur les charges du Fonds est porté à la réserve ou reporté à nouveau. Sous réserve des liquidités nécessaires à la gestion courante, celles-ci sont

bestuur, worden de liquide middelen belegd in leningsbewijzen die zijn uitgegeven of gewaarborgd door de overheid van de Europese Gemeenschap.

Art. 18

Het Fonds maakt jaarlijks een verslag openbaar over zijn activiteiten.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Art. 19

In artikel 110 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd bij de wet van 23 december 1994, en in de artikelen 110*bis* tot 110*sexies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden « Herdisconterings- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten » en de woorden « het Instituut » vervangen door de woorden « het Fonds ».

Art. 20

In artikel 110*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden « Behalve in de gevallen waarin het faillissement werd uitgesproken, een verzoek om gerechtelijk akkoord werd ingediend of een uitstel van betaling werd toegestaan bij gerechtelijke beslissing » vervangen door de woorden « Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld, ».

Art. 21

Artikel 110*quinquies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs

Art. 22

Het opschrift van titel V van boek II van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, wordt vervangen door het opschrift « Beschermingsregelingen voor beleggers ».

placées en titres d'emprunt émis ou garantis par les pouvoirs publics de la Communauté européenne.

Art. 18

Le Fonds publie annuellement un rapport sur ses activités.

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

Art. 19

A l'article 110 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifié par la loi du 23 décembre 1994, et dans les articles 110*bis* à 110*sexies* de la même loi, insérés par la loi du 23 décembre 1994, les mots « l'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers » et les mots « l'Institut » sont remplacés par les mots « le Fonds ».

Art. 20

A l'article 110*bis* de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, les mots « Sauf dans les cas où la faillite a été déclarée, une requête en concordat judiciaire déposée ou un sursis de paiement accordé par une décision judiciaire » sont remplacés par les mots « Sauf dans les cas où soit la faillite a été prononcée, soit une procédure en concordat judiciaire a été introduite, ».

Art. 21

L'article 110*quinquies* de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, est abrogé.

Chapitre IV

Modifications à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements

Art. 22

L'intitulé du titre V du livre II de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements est remplacé par l'intitulé « Des systèmes de protection des investisseurs ».

Art. 23

Artikel 112 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 112. — De in België gevestigde kredietinstellingen alsook de in België gevestigde en door de Koning aangewezen beleggingsondernemingen moeten deelnemen aan een collectieve beschermingsregeling voor financiële instrumenten die zij financieren en die tot doel heeft, wanneer een dergelijke instelling of een dergelijke beleggingsonderneming in gebreke blijft, bepaalde categorieën van beleggers die geen bank- noch financieel bedrijf voeren, een terugbetaling of schadevergoeding toe te kennen en, zo nodig, te kunnen optreden om een dergelijk in gebreke blijven te voorkomen. Voor bepaalde categorieën van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen kunnen regelingen voor de bescherming van beleggers worden ingevoerd.

Wanneer zij niet worden opgezet door de Staat of een hieronder ressorterende publiekrechtelijke instantie, moeten de beschermingsregelingen voor beleggers worden goedgekeurd bij koninklijk besluit, waarbij een geharmoniseerde toepassing van de terzake uitgevaardigde Europeesrechtelijke regels op de verschillende categorieën van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen wordt betracht.

Het eerste lid geldt niet voor de bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap. Het geldt evenmin voor de bijkantoren van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen die ressorteren onder een andere Staat en waarvan de verplichtingen door een beschermingsregeling voor beleggers van deze Staat op een ten minste evenwaardige wijze zijn gedekt als in het kader van de overeenstemmende Belgische beschermingsregeling voor beleggers.

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten is gemachtigd om het beheer en de verrichtingen van de beschermingsregeling voor beleggers waar te nemen.

De instanties die een Belgische beschermingsregeling voor beleggers beheren, mogen samenwerkingsovereenkomsten sluiten met buitenlandse instanties. ».

Art. 24

Artikel 113 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 113. — § 1. Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld, neemt de Commissie voor het Bank- en Financieelwezen de beslissingen waarmee het in gebreke blijven van een beleggingsonderneming naar Belgisch recht wordt vastgesteld. Het in gebreke blijven van kredietinstellingen naar Belgisch recht wordt vastgesteld met toepassing van artikel 110bis van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Het Fonds zorgt voor de in artikel 112 bedoelde terugbetaling of schadeloosstelling binnen drie maanden nadat de vordering van de belegger in aanmerking is genomen en het bedrag van die vordering is vastgesteld. De Commissie voor het Bank- en Financieelwezen kan beslissen een verlenging toe te staan van ten hoogste drie maanden. Die verlenging mag alleen worden toegestaan in zeer uitzonderlijke

Art. 23

L'article 112 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 112. — Les établissements de crédit établis en Belgique ainsi que les entreprises d'investissement établies en Belgique et déterminées par le Roi doivent participer à un système collectif de protection des instruments financiers financé par eux et visant à assurer, en cas de défaillance d'un tel établissement ou d'une telle entreprise d'investissement, le remboursement ou l'indemnisation de certaines catégories d'investisseurs, qui n'exercent pas une activité bancaire ou financière, et, le cas échéant, à permettre une intervention préventive d'une telle défaillance. Des systèmes de protection des investisseurs peuvent être organisés pour certaines catégories d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement.

Lorsqu'ils ne sont pas institués par l'Etat ou par un organisme de droit public qui en dépend, les systèmes de protection des investisseurs doivent être agréés par arrêté royal dans le respect de l'application harmonisée aux différentes catégories d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement, des règles de droit européen édictées en la matière.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable aux succursales d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un Etat membre de la Communauté européenne. Il n'est pas davantage applicable aux succursales d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat et dont les engagements sont couverts par un système de protection des investisseurs de cet Etat dans une mesure au moins égale à celle résultant du système belge correspondant de protection des investisseurs.

Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers est autorisé à assurer la gestion et les opérations des systèmes de protection des investisseurs.

Les organismes gérant des systèmes belges de protection des investisseurs peuvent conclure avec des organismes étrangers toutes conventions de collaboration. ».

Art. 24

L'article 113 de la même loi, modifié par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 113. — § 1^{er}. Sauf dans les cas où soit la faillite a été prononcée, soit une procédure en concordat judiciaire a été introduite, la Commission bancaire et financière prend les décisions constatant la défaillance d'une entreprise d'investissement de droit belge. La défaillance des établissements de crédit de droit belge est constatée par application de l'article 110bis de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Le Fonds assure le remboursement ou l'indemnisation visés à l'article 112, dans un délai de trois mois, après que l'éligibilité et le montant de la créance de l'investisseur ont été établis. La Commission bancaire et financière peut accorder une prorogation ne dépassant pas trois mois. Elle ne peut être décidée que dans des circonstances très exceptionnelles et pour des cas particuliers de défaillance d'un

omstandigheden en specifieke gevallen waarin een kredietinstelling of een beleggingsonderneming in gebreke blijft.

§ 2. Onverminderd eventuele franchises overeenkomstig het Europese recht, voorzien de door het Fonds ingestelde of beheerde beschermingsregelingen voor beleggers, ten belope van ten minste 20 000 euro of de tegenwaarde van dit bedrag, in de terugbetaling van de financiële instrumenten die voor rekening van de beleggers worden gehouden of in een schadevergoeding voor de financiële instrumenten die de instelling of de onderneming verschuldigd zijn, ongeacht de valuta waarin de financiële instrumenten zijn uitgedrukt die worden gehouden door de instelling of de onderneming of die zij verschuldigd zijn. Tot 31 december 1999 wordt voornoemd bedrag van 20 000 euro vervangen door 15 000 euro.

De schadeloosstelling van beleggers houdt de terugbetaling in, ten belope van de in het eerste lid vastgestelde bedragen, van de gelddeposito's die voor rekening van de beleggers worden gehouden in het vooruitzicht dat zij voor de verwerving van financiële instrumenten of hun terugbetaling zullen worden aangewend.

De Koning bepaalt welke informatie de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen aan de beleggers moeten verstrekken over de dekking van hun tegoeden ingevolge de voornoemde regelingen. ».

Art. 25

Artikel 114 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 114. — Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten neemt de nodige maatregelen en treft de nodige voorzieningen om de bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap, in staat te stellen deel te nemen aan de beschermingsregelingen voor beleggers die het instelt of beheert, met de bedoeling, binnen de grenzen van deze regelingen, de waarborgen verstrekt door de regeling waaraan de instelling in haar Staat deelneemt, aan te vullen.

Indien het bijkantoor dat de mogelijkheid van het eerste lid heeft benut, zijn verplichtingen niet nakomt tegenover de beschermingsregeling waaraan het deelneemt, wendt het Fonds zich in samenwerking met de Commissie voor het Bank- en Financieuzen tot de autoriteit die de vergunning heeft verleend aan de kredietinstelling of aan de beleggingsonderneming waaronder het bijkantoor ressorteert. Indien de toestand niet binnen twaalf maanden wordt verholpen, kan het Fonds, op eensluidend advies van deze autoriteit, het bijkantoor uitsluiten na afloop van een opzeggingstermijn van twaalf maanden. De termijnverbintenissen van vóór de uitsluiting blijven gedekt door de beschermingsregeling tot ze vervallen. De andere tegoeden die vóór de uitsluiting werden gehouden, blijven nog twaalf maanden gedekt. De beleggers worden door het bijkantoor of, zo niet, door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen op de hoogte gebracht van het verval van de dekking. ».

établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement.

§ 2. Sans préjudice d'éventuelles franchises conformes au droit européen, les systèmes de protection des investisseurs institués ou gérés par le Fonds prévoient le remboursement des instruments financiers détenus pour leur compte ou l'indemnisation à raison des instruments financiers dont l'établissement ou l'entreprise est redevable, à concurrence d'au moins 20 000 euros, ou de la contre-valeur de cette somme, quelle que soit la devise dans laquelle les instruments financiers détenus ou dont l'établissement ou l'entreprise est redevable sont libellés. Le montant précité de 20 000 euros est, jusqu'au 31 décembre 1999, remplacé par celui de 15 000 euros.

L'indemnisation des investisseurs comprend, à concurrence des montants fixés à l'alinéa premier, le remboursement des dépôts de fonds détenus pour le compte des investisseurs en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution.

Le Roi règle le contenu de l'information à procurer aux investisseurs par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement concernant la couverture de leurs avoirs résultant des systèmes précités. ».

Art. 25

L'article 114 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 114. — Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers prend les mesures et dispositions nécessaires pour permettre aux succursales des établissements de crédit et entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne de participer aux systèmes de protection des investisseurs qu'il institue ou dont il assume la gestion, en vue de compléter, dans les limites de ces systèmes, les garanties procurées par le système auquel l'établissement adhère dans son Etat.

Si la succursale qui a fait usage de la faculté prévue à l'alinéa 1^{er} ne remplit pas ses obligations envers le système de protection des investisseurs auquel elle participe, le Fonds, en collaboration avec la Commission bancaire et financière, en saisit l'autorité qui a délivré l'agrément à l'établissement de crédit ou à l'entreprise d'investissement dont relève la succursale. A défaut de redressement de la situation, dans les douze mois, le Fonds peut, de l'avis conforme de cette autorité, exclure la succursale au terme d'un préavis de douze mois. Les engagements à terme antérieurs à l'exclusion restent couverts par le système de protection, jusqu'à leur terme. Les autres avoirs détenus antérieurement à l'exclusion restent couverts pendant douze mois. Les investisseurs sont informés par la succursale, ou, à défaut, par la Commission bancaire et financière, de la cessation de la couverture. ».

Art. 26

Artikel 115 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995, wordt vervangen als volgt :

« Art. 115. — De Koning kan, op advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, de waarderings- en berekeningswijze vaststellen voor de initiële bijdrage die moet worden gestort aan de beschermingsregelingen voor beleggers door de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen die voor het eerst toetreden en waarvoor onvoldoende bijdragen worden ingebracht, afkomstig van een regeling waaraan zij vroeger hebben deelgenomen. ».

Art. 27

Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 116. — Artikel 110*sexies* van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen is van toepassing op de tegemoetkomingen van de beschermingsregelingen voor beleggers bij kredietinstellingen of beleggingsondernemingen. ».

HOOFDSTUK V

Afschaffing van het Herdisconterings- en Waarborginstituut

Art. 28

Het Herdisconterings- en Waarborginstituut wordt afgeschaft. Het wordt, onverminderd artikel 6, vereffend conform artikel 15 van het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdisconterings- en Waarborginstituut en de bepalingen van de statuten waarnaar dat artikel verwijst.

Art. 29

De wettelijke taken van het Herdisconterings- en Waarborginstituut worden overgedragen aan de Nationale Bank van België.

Art. 30

De taak van het Herdisconterings- en Waarborginstituut met betrekking tot de vaststelling of het beheer van de depositobeschermingsregelingen wordt echter overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten genoemd in artikel 3 van deze wet.

De rechten en verplichtingen van het Herdisconterings- en Waarborginstituut in verband met de depositobeschermingsregelingen worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 26

L'article 115 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 115. — Le Roi peut, sur avis de la Commission bancaire et financière et du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, déterminer le mode d'évaluation et de calcul de la contribution initiale à verser aux systèmes de protection des investisseurs par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement qui y adhèrent pour la première fois et pour lesquels ne sont pas versées des contributions suffisantes apportées par un système auquel ils auraient adhéré antérieurement. ».

Art. 27

L'article 116 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 116. — L'article 110*sexies* de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit est applicable aux interventions des systèmes de protection des investisseurs auprès des établissements de crédit et des entreprises d'investissement. ».

CHAPITRE V

Suppression de l'Institut de Réescompte et de Garantie

Art. 28

L'Institut de Réescompte et de Garantie est supprimé. Il est, sans préjudice de l'article 6, liquidé conformément à l'article 15 de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Réescompte et de Garantie et aux dispositions des statuts auxquelles cet article se réfère.

Art. 29

Les missions légales de l'Institut de Réescompte et de Garantie sont transférées à la Banque nationale de Belgique.

Art. 30

La mission de l'Institut de Réescompte et de Garantie portant sur l'institution ou la gestion des systèmes de protection des dépôts est transférée au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers visé à l'article 3 de la présente loi.

Les droits et obligations de l'Institut de Réescompte et de Garantie relatifs aux systèmes de protection des dépôts sont transférés de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Art. 31

Onverminderd artikel 28 van deze wet, wordt het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 67 van 30 november 1939, het koninklijk besluit van 24 september 1940, de wetten van 7 november 1952 en 6 juli 1964, uitgelegd bij de wet van 16 maart 1982, en gewijzigd door de wetten van 14 maart 1983, 4 december 1990, 2 januari 1991, 17 juni 1991 en 23 december 1994, opgeheven.

HOOFDSTUK VI

Ontbinding van het Interventiefonds van de beursvennootschap

Art. 32

Het Interventiefonds van de beursvennootschappen, opgericht door de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, wordt ontbonden.

De Koning regelt, zo nodig, de wijze van vereffening en bepaalt de datum waarop die vereffening moet zijn afgesloten.

Alle rechten en verplichtingen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 33

In de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten worden opgeheven :

1° artikel 60, § 1; niettemin gebeuren de tegemoetkomingen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ingevolge de overname van de rechten en de verbintenissen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen en naar aanleiding van deficiënties van beursvennootschappen vóór de inwerkingtreding van dit artikel, conform de regels van het algemeen reglement van het voornoemde Interventiefonds van de beursvennootschappen. De tegemoetkomingen naar aanleiding van deficiënties van wisselagenten vóór 1 januari 1991 gebeuren conform de regels van de statuten en het algemeen reglement van de Waarborgkas van de wisselagenten als bedoeld in het oude artikel 71 *bis* van boek I, titel V van het Wetboek van Koophandel.

2° artikel 62, gewijzigd bij de wetten van 6 april 1995 en 20 maart 1996; niettemin blijft artikel 62 van toepassing op de tegemoetkomingen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ingevolge de overname van de verbintenissen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen en naar aanleiding van deficiënties van wisselagenten of beursvennootschappen vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel.

Art. 31

Sans préjudice de l'article 28 de la présente loi, l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Réescompte et de Garantie, modifié par l'arrêté royal n° 67 du 30 novembre 1939, l'arrêté royal du 24 septembre 1940, les lois des 7 novembre 1952 et 6 juillet 1964, interprété par la loi du 16 mars 1982, et modifié par les lois des 14 mars 1983, 4 décembre 1990, 2 janvier 1991, 17 juin 1991 et 23 décembre 1994, est abrogé.

CHAPITRE VI

Dissolution de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse

Art. 32

La Caisse d'intervention des sociétés de bourse créée par la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est dissoute.

Le Roi règle, s'il y a lieu, le mode de liquidation et fixe la date de clôture de celle-ci.

L'ensemble des droits et obligations de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse est transféré de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Art. 33

Sont abrogés dans la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financière et aux marchés financiers :

1° l'article 60, § 1^{er}; toutefois, les interventions faites par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers par suite de la reprise des droits et engagements de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse et occasionnées par des défaillances de sociétés de bourse survenues avant l'entrée en vigueur de la présente disposition, sont effectuées conformément aux règles prévues dans le règlement général de ladite Caisse d'intervention des sociétés de bourse; les interventions occasionnées par des défaillances d'agents de change survenues avant le 1^{er} janvier 1991 s'effectuent conformément aux règles prévues dans les statuts et le règlement général de la Caisse de garantie des agents de change visée à l'ancien article 71 *bis* du livre 1^{er}, titre V, du Code de commerce.

2° l'article 62, modifié par les lois des 6 avril 1995 et 20 mars 1996; toutefois, l'article 62 reste d'application aux interventions effectuées par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers par suite de la reprise des engagements de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse et occasionnées par des défaillances d'agents de change ou de sociétés de bourse survenues avant la date d'entrée en vigueur du présent article.

HOOFDSTUK VII

Slotbepalingen

Art. 34

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de respectieve datum van inwerkingtreding van de hoofdstukken III en IV en de artikelen 28 tot 33.

CHAPITRE VII

Dispositions finales

Art. 34

Le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur respective des chapitres III et IV ainsi que des articles 28 à 33.

KONINKRIJK BELGIE
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 5 maart 1998 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut en tot oprichting van een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten", heeft op 25 mei 1998 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 5 mars 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet de loi "visant à réorganiser les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers modifiant l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie et créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers", a donné le 25 mai 1998 l'avis suivant :

I. Algemene opmerking

De Minister van Financiën heeft het advies van 17 maart 1998 van het Europees Monetair Instituut betreffende het voorontwerp van wet bij brief van 25 maart 1998 ter kennis gebracht van de Raad van State. Dat advies, inzonderheid het volgende punt, moet in de memorie van toelichting worden opgenomen :

"The only question relevant for the present consultation from the EMI's point of view is whether it is compatible with the Bank's future ESCB-related tasks that the National Bank of Belgium would manage the Protection Fund for Bank Deposits and Financial instruments. In this connection, Article 14.4 of the Statute of the ESCB/ECB is relevant, and states that national central banks may perform functions other than those specified in that Statute unless the Governing Council of the ECB finds, by a majority of two-thirds of the votes cast, that these interfere with the objectives and tasks of the ESCB. The EMI reviewed the future tasks of the Protection Fund on the basis of the draft law and the 1996 Annual Report of the Discount and Guarantee Institute. The EMI understands that the Bank will collect contributions to the Fund from market participants in the financial sector, manage these funds and, where appropriate, distribute funds to holders of bank deposits and/or investors in financial instruments if institutions with which they hold such deposits and/or instruments become insolvent. In accounting terms, all these activities remain in the accounts of the Fund and will not be reflected in the accounts of the National Bank of Belgium, which is expected only to receive a fee for its management services.

The EMI understands that it is possible that the Fund's balances might be held on an account with the National Bank of Belgium. While it is expected that the Fund's balances will always be in credit, the EMI understands that lending (if any) to the Fund will be based on adequate collateral.

With a view to the above, and without prejudice to the ECB Governing Council's views in this respect, the EMI does not anticipate that the tasks of the National Bank of Belgium, insofar as they do not entail the use of the Bank's funds, would interfere with the objectives and tasks of the ESCB and would thus be prohibited under Article 14.4 of the ESCB/ECB Statute."

Op de vraag welke strekking de stellers van het voorontwerp van wet aan het voormelde advies geven, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord :

"L'avis de l'IME se limite à examiner si les tâches que la BNB pourrait exercer pour le Fonds, seraient compatibles avec les activités que la Banque effectuera dans le cadre du SEBC et l'Institut parvient à la conclusion qu'il n'y aura normalement pas d'incompatibilité, surtout si ces activités n'entraînent pas l'utilisation d'actifs qui appartiennent à la BNB.

On peut en déduire qu'il n'y a pas d'objection de l'IME pour que le projet de loi en question soit voté tel quel. Le Conseil des Gouverneurs devra toutefois encore se prononcer par après sur le fait de savoir si le système de collaboration effectif qui serait mis en place entre la BNB et le Fonds, sera en tous points compatible avec l'activité de la Banque dans le cadre du SEBC. Ceci pourrait éventuellement poser des problèmes si la Banque mettait, dans le cadre de sa collaboration, des liquidités à la disposition du Fonds; il n'y aura pas de problème puisque, même si à un certain moment une avance de fonds de la Banque était nécessaire, il s'agirait de montants tout à fait négligeables qui ne pourraient aucunement entamer sa liquidité, qui est nécessaire pour remplir ses missions dans le cadre du SEBC."

De Raad van State vindt in de tekst van het ontwerp nergens terug dat de Nationale Bank voorschotten zal verstrekken en dat die voorschotten worden beperkt.

De tekst moet in die zin worden aangevuld.

De garanties moeten hoe dan ook in het dispositief worden vermeld en niet in de uitleg die aan de Raad van State wordt verschaft.

In verband met artikel 14 van het ontwerp (het ontworpen artikel 9 van het voorontwerp waarbij een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten wordt opgericht) moet in de memorie van toelichting bovendien worden aangegeven waarom er geen belangenconflict bestaat als de Nationale Bank het dagelijks bestuur van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, afgekort als "F.I.F.", op zich neemt.

II. Bijzondere opmerkingen

Artikel 4 van het ontwerp

Ontworpen artikel 112

De laatste zin van het eerste lid zou beter als volgt worden gesteld :

"Voor bepaalde categorieën van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen kunnen regelingen voor de bescherming van beleggers worden ingevoerd.".

Ontworpen artikel 113

Artikel 113, § 1, tweede lid, bepaalt dat de Commissie voor het Bank- en Financiewezen de terugbetalings- of schadevergoedingstermijnen kan verlengen. Volgens de uitleg die de gemachtigde van de minister aan de Raad van State heeft verstrekt, is de meervoudsvorm "termijnen" gebruikt om de Commissie voor het bank- en financiewezen, afgekort als CBF, de mogelijkheid te bieden verscheidene verlengingen toe te staan. In het dispositief moet duidelijk worden bepaald of die termijnen in totaal met meer dan drie maanden kunnen worden verlengd.

Het zou beter zijn het tweede lid als volgt te stellen :

"Het Instituut zorgt voor de in artikel 112 bedoelde terugbetaling of schadevergoeding binnen drie maanden nadat de vordering van de belegger in aanmerking is genomen en het bedrag van die vordering is vastgesteld. De Commissie voor het Bank- en Financiewezen kan beslissen een verlenging toe te staan Die verlenging mag alleen worden toegestaan ... (voorts zoals in het ontwerp).".

Teneinde overeenstemming tot stand te brengen met de Nederlandse tekst is het beter de Franse versie van paragraaf 2, tweede lid, als volgt te stellen :

"L'indemnisation des investisseurs comprend, à concurrence ..." in plaats van "L'indemnisation des investisseurs doit prévoir, à concurrence ...".

In de Nederlandse tekst van hetzelfde lid schrijven men : "De schadeloosstelling van beleggers houdt de terugbetaling in, ten belope van ...".

Ontworpen artikel 114

Teneinde overeenstemming tot stand te brengen met de Nederlandse tekst, is het beter de Franse versie van het derde lid, laatste zin, als volgt te stellen :

"Les investisseurs sont informés par la succursale, ou, à défaut, par la Commission bancaire et financière, de la cessation de la couverture.".

Er wordt op gewezen dat de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 114 maar twee leden bevat, tegenover die in de Franse versie.

Artikel 5 van het ontwerp

In het nieuwe tweede lid is het beter te schrijven :

"Het Instituut mag beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten opzetten en zodanige regelingen beheren.".

Artikel 14 van het ontwerpOntworpen artikel 1

1. In het tweede lid is het beter te schrijven :

"Dit Fonds heeft de vaststelling en het beheer tot doel van ..." in plaats van "Dit Fonds heeft de oprichting of het beheer tot doel van ...".

Hoewel in de tekst verwezen wordt naar de artikelen 112 en volgende van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, is het verkieselijk om in de tekst te preciseren dat het Fonds de bijdragen bepaalt die de instellingen die aan de beschermingsregeling deelnemen, moeten betalen.

2. Het tweede lid van het ontworpen artikel 3 moet het vierde lid van het ontworpen artikel 1 worden, luidende :

"Dat doel wordt als een handelsdoeleinde beschouwd.".

3. Voor het overige wordt verwezen naar de opmerking onder het ontworpen artikel 13.

Ontworpen artikel 4

1. Deze bepaling luidt als volgt :

"Aan het Fonds wordt een kapitaaldotatie verstrekt van 5 miljoen frank die wordt onttrokken aan het aandeel van de reserves van het Herdiscontering- en Waarborginstituut die aan de Staat en aan de privé-instellingen toekomen bij de vereffening van dit Instituut."

De gemachtigde van de minister heeft de betekenis van deze bepaling als volgt toegelicht :

"Le F.I.F. sera un établissement public et donc le secteur privé ne sera pas "actionnaire" du fonds. Les représentants des secteurs concernés (banques, sociétés de bourses, ...) ont marqué leur accord sur cette formule."

Als dat zo is, moet de afhouding van een deel van de dotatie van het FIF van het aandeel van de reserves van het Herdiscontering- en Waarborginstituut "die aan de privé-instellingen toekomen", zoals in het ontwerp is bepaald, met bijzondere redenen worden omkleed of zelfs vervallen.

2. Het is beter het woord "reserves" te vervangen door de woorden "eigen vermogen".

Ontworpen artikel 5

In het tweede lid kan beter worden geschreven :

"... voor elke, in het eerste lid vermelde categorie van leden" in plaats van "... voor elke in het eerste lid vermelde geleding."

Ontworpen artikel 7

1. Het is beter het eerste lid als volgt te stellen :

"Besluiten van het Comité worden genomen bij meerderheid van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend."

2. De inleidende zin van het tweede lid zou beter als volgt worden gesteld :

"Met een meerderheid van ten minste drie vierde van de stemmen van de aanwezige leden worden evenwel genomen besluiten in verband met : ... (voorts zoals in het ontwerp), met dien verstande dat in onderdeel 1' "het in gebreke blijven" moet worden geschreven i.p.v. "deficiëntie."

3. In het tweede lid, 2', van het ontwerp worden alleen de aanvullende bijdragen vermeld. Van basisbijdragen is geen sprake. Het zou beter zijn te preciseren met welke meerderheid die bijdragen moeten worden vastgesteld.

Ontworpen artikel 8

De gemachtigde van de minister is verzocht om voorbeelden van voorgenomen bevoegdheidsdelegaties te geven. Naar aanleiding daarvan heeft hij ten aanzien van de bepaling, die reeds in de huidige wet staat, het volgende opgemerkt :

"(la disposition) a permis, par exemple, de déléguer au directeur de l'I.R.G. l'exécution de la politique de placement des fonds gérés par cet organisme ou les modalités pratiques des interventions en cas de faillite bancaire."

In de memorie van toelichting moet nog worden gerechtvaardigd waarom bevoegdheden kunnen worden gedelegeerd aan "andere personen" dan leden van het Bestuurscomité of ambtenaren van het Fonds.

Voor de overeenstemming met de Nederlandse tekst is het beter te schrijven :

"Le Comité de direction peut consentir à ses membres ou à des agents du Fonds ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Ontworpen artikel 11

In het tweede lid is het beter te schrijven :

"... voor het bezorgen van gegevens aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en aan de instellingen die

beschermingsregelingen voor deposito's of financiële instrumenten van andere staten beheren, ... (voorts zoals in het ontwerp).".

Ontworpen artikel 13

De Raad van State stelt voor paragraaf 2 te laten vervallen en het ontworpen artikel 1 als volgt aan te vullen : "Uit fiscaal oogpunt valt het Fonds onder de rechtspersonenbelasting.".

Ontworpen artikel 14

Als het de bedoeling van de stellers van het ontwerp is dat de basisbijdragen in het reglement worden vastgesteld, moet de tekst worden herzien op basis van artikel 113, § 2, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

In dat geval behoort een tweede lid te worden toegevoegd, luidende :

"Dit reglement bevat inzonderheid ...".

Ontworpen artikel 15

De tweede zin lijkt ongeschikt : de belegging kan alleen betrekking hebben op liquide middelen.

Daarom moet worden gepreciseerd dat de liquide middelen, met uitzondering van die welke noodzakelijk zijn voor het dagelijks bestuur, worden belegd op een manier die nog moet worden bepaald.

Artikel 15 van het ontwerp

1. In het tweede lid van dit artikel wordt verwezen naar de "andere" wettelijke taken van het Herdiscontering- en Waarborginstituut die aan de Nationale Bank worden overgedragen. In de commentaar op artikel 15 zou een overzicht daarvan moeten worden gegeven.

2. In het derde lid is het beter te schrijven :

"Zijn taken inzake vaststelling en beheer van beschermingsregelingen" in plaats van "Zijn opdrachten voor het oprichten of het beheer van beschermingsregelingen."

3. Op het einde van de tweede zin van het vierde lid wordt bepaald dat de Koning van een aantal wetsvoorschriften kan afwijken. Als de stellers van het ontwerp een algemene afwijking voor ogen hebben, is die zin overbodig en moet hij dus vervallen. Gaat het daarentegen om een bijzondere afwijking, dan moet die in de memorie van toelichting met bijzondere redenen worden omkleed.

4. In het vijfde lid hebben volgens de uitleg van de gemachtigde van de minister de woorden "rechten en verplichtingen" effectief betrekking op het storten van beschermingsfondsen aan het FIF door het Herdiscontering- en Waarborginstituut.

III. Structuur van de tekst

A. Voorafgaande opmerking

1. Een tekst die tegelijkertijd op zichzelf staande bepalingen en wijzigingsbepalingen bevat, moet in principe als volgt worden ingericht : eerst de op zichzelf staande bepalingen, vervolgens de wijzigingsbepalingen in chronologische volgorde, te beginnen met de oudste te wijzigen regelgeving, en ten slotte de overgangsbepalingen.

In de ontworpen tekst wordt die structuur niet gevolgd. Niet alleen wordt er geen chronologische volgorde in gehanteerd, maar er is ook geen samenhang waardoor gemakkelijker een onderscheid gemaakt zou kunnen worden tussen enerzijds de fundamentele bepalingen die het eigenlijke onderwerp uitmaken van de hervorming waartoe het wetsontwerp strekt en die vervat zijn in de hoofdstukken II en IV van het wetsontwerp, en anderzijds de wijzigingsbepalingen die nodig zijn als gevolg van de hervorming van de beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten (hoofdstuk IV en de artikelen 17 en 18) en de bepalingen die een overgangsregeling vormen (vervat in hoofdstuk I en III van het wetsontwerp).

Hoofdstuk II wijzigt immers de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, om ten aanzien van beleggingsondernemingen (beursvennootschappen en vennootschappen voor vermogensbeheer) - en met toepassing van richtlijn 97/9/EG van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels - soortgelijke bepalingen op te stellen als die welke met toepassing van de artikelen 110 en volgende van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen thans gelden in het kader van de beschermingsregeling voor deposito's.

In hoofdstuk IV wordt een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten opgericht, een "lichte structuur" die bepaalde bevoegdheden moet overnemen die zijn toegewezen aan het Herdiscontering- en Waarborginstituut, nadat dit instituut tegen eind 1999 ontbonden zal zijn.

Hoofdstuk V van het wetsontwerp voor het overige is niet meer dan een technische aanpassing van de geldende tekst.

In hoofdstuk III, ten slotte, wordt koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut gewijzigd, opdat dat

orgaan - bij wijze van overgangsregeling (1) - beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten kan vaststellen en beheren, in afwachting van de oprichting van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, en in hoofdstuk I wordt het Interventiefonds van de beursvennootschappen afgeschaft en worden de rechten en verplichtingen hiervan overgedragen aan het Herdiscontering- en Waarborginstituut.

2. Voor een beter begrip van de tekst behoort een duidelijk onderscheid te worden gemaakt tussen de definitieve bepalingen, die van toepassing zijn zodra het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten is ingesteld - de afschaffing van het Herdiscontering- en Waarborginstituut daaronder begrepen - en de opheffingsbepalingen, de voorlopige bepalingen en de overgangsbepalingen, die betrekking hebben op de taken die tijdelijk door het Herdiscontering- en Waarborginstituut worden uitgevoerd.

Laatstgenoemde bepalingen, die in de ontworpen tekst opgenomen zijn als de artikelen 2, 3, 5 tot 13 en 15, behoren aan het einde van het ontwerp te worden samengebracht.

(1) Dat het hier om een overgangsregeling gaat wordt weliswaar niet met zoveel woorden gezegd, maar blijkt enerzijds uit de memorie van toelichting en anderzijds uit artikel 15 van het ontwerp, waarbij het Herdiscontering- en Waarborginstituut wordt afgeschaft en de taken hiervan worden overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en aan de Nationale Bank van België.

Voorgesteld wordt eerst de nieuwe en op zich staande bepalingen te vermelden waarbij het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten wordt opgericht, vervolgens de bepalingen waarbij respectievelijk wijzigingen worden aangebracht in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en in de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, en ten slotte, de wijzigingen die worden aangebracht in het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut en in de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten. Helemaal aan het slot zouden de bepalingen betreffende de inwerkingtreding komen.

3. Gelet op deze opmerkingen wordt voorgesteld de volgorde en het opschrift van de hoofdstukken als volgt te wijzigen :

"Hoofdstuk I - Voorafgaande bepalingen

Hoofdstuk II - Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten

Hoofdstuk III - Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Hoofdstuk IV - Wijzigingen van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs

Hoofdstuk V - Afschaffing van het Herdiscontering- en Waarborginstituut

Hoofdstuk VI - Opheffingsbepalingen, voorlopige bepalingen en overgangsbepalingen (1).".

De artikelen van het wetsontwerp moeten dienovereenkomstig worden vernummerd. Voor het verdere onderzoek van het wetsontwerp wordt voorgesteld niet de ordening te volgen van het ontwerp zoals dat om advies aan de Raad van State is voorgelegd, maar de indeling die hierboven is gegeven.

(1) Dit hoofdstuk zou de wijzigingen omvatten die aangebracht moeten worden in het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut, in afwachting dat dit instituut ontbonden wordt, alsook de bepalingen die de terminologie gebruikt in de definitieve bepalingen tijdelijk aanpassen, zolang dit instituut in plaats van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten optreedt.

B. Opschrift en aanhef

1. Voor het opschrift, dat de strekking van de ontworpen tekst moet weergeven (1), wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Wetsontwerp tot oprichting van een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten.".

2. Het voorontwerp van wet moet de vorm krijgen van een koninklijk indieningsbesluit.

Bijgevolg moeten vóór het ontworpen dispositief de gebruikelijke begroeting en een aanhef worden ingevoegd, luidende :

"Albert II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

(1) Zoals hierboven is opgemerkt, wordt door het vermelden van het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 het doel van de ontworpen tekst namelijk slechts onrechtstreeks en bij wijze van overgangsregeling weergegeven.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :".

3. Het voorontwerp van wet moet ook worden aangevuld met de handtekening van de voordragende minister.

C. Bepalend gedeelte

Hoofdstuk I - Voorafgaande bepalingen (nieuw)

1. Aangezien gewerkt wordt met samenbrenging van artikelen in hoofdstukken, moeten alle bepalingen in één of ander hoofdstuk worden samengebracht. Artikel 1 moet opgenomen worden in een hoofdstuk I, met als opschrift "Voorafgaande bepalingen".

2. Artikel 15, tweede alinea, van richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels bepaalt dat

"wanneer de lidstaten de nodige bepalingen aannemen om aan deze richtlijn te voldoen, (...) in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen (wordt) of (...) hiernaar verwezen (wordt) bij de officiële bekendmaking van die bepalingen ...".

Die verwijzing kan zowel in het opschrift, in de aanhef als in een artikel van het dispositief geschieden. In het onderhavige geval zou na artikel 1 een artikel kunnen worden ingevoegd, luidende :

"Art. 2 Bij deze wet wordt richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels" omgezet."

Hoofdstuk II - Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten

Artikel 14 van het ontwerp

(dat de ontworpen artikelen 3 tot 18 wordt)

In deze bepaling staat dat een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten wordt opgericht, georganiseerd en geregeld bij een wet die in deze bepaling wordt vastgesteld, een wet die uit 16 artikelen bestaat, die los van de rest van het ontwerp genummerd worden.

Zulk een werkwijze is niet deugdelijk wanneer het erom gaat een regeling op te stellen.

Immers, enerzijds is het enigszins onlogisch voor te schrijven dat een wetsbepaling een wet bevat, aangezien een wet het middel is waarmee de wetgever specifieke dwingende bepalingen aanneemt; anderzijds bepaalt artikel 76, eerste lid, van de Grondwet dat

"een wetsontwerp (eerst) door een Kamer (kan) worden aangenomen nadat daarover artikelsgewijs is gestemd."

In het onderhavige geval zou er naar de vorm slechts over één artikel worden gestemd, wat in strijd is met het genoemde artikel 76. Artikel 14 van het ontwerp ten slotte is een nodeloze herhaling van de ontworpen artikelen 1 en volgende.

De inleidende zin en het opschrift moeten vervallen en de artikelen 1 tot 16 worden vernummerd om die bepalingen rechtstreeks op te nemen in hoofdstuk II van de ontworpen wet.

Hoofdstuk III - Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Artikelen 16, 17 en 18 van het ontwerp
(die de ontworpen artikelen 19, 20 en 21 worden)

Bij de artikelen 17 en 18 van het ontwerp, vervat in hoofdstuk VI, met als opschrift "Diverse bepalingen - inwerkingtreding" worden bepalingen van de genoemde wet van 22 maart 1993 opgeheven of gewijzigd. Het zou beter zijn

deze artikelen als de artikelen 19 en 21 in de hiernavolgende redactie op te nemen in het hoofdstuk over de wijzigingen die in die tekst worden aangebracht, waarbij artikel 16 van het ontwerp artikel 20 wordt, een en ander om de volgorde van de bepalingen van de wet van 22 maart 1993 te eerbiedigen :

"Art. 19 In artikel 110 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd bij de wet van 23 december 1994, en in de artikelen 110bis tot 110sexies van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden "Herdiscontering- en Waarborginstituut" vervangen door de woorden "Bescherminingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten" en de woorden "het Instituut" door de woorden "het Fonds".

"Art. 20 In artikel 110bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden "Behalve in de gevallen waarin (voorts zoals in artikel 16 van het ontwerp, met dien verstande dat aan het slot geschreven zou moeten worden : "Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld".

"Art. 21 Artikel 110quinquies van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van december 1994, wordt opgeheven.".

Hoofdstuk IV - Wijzigingen van de wet van 6 april 1995
inzake de secundaire markten, het statuut
van en het toezicht op de beleggingsonder-
nemingen, de bemiddelaars en beleggings-
adviseurs

Artikel 4 van het ontwerp

(dat de ontworpen artikelen 22 tot 27 wordt)

Bij artikel 4 van het ontwerp wordt titel V van boek II van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs vervangen door nieuwe artikelen 112 tot 116.

1. In de ontworpen bepalingen staat nog steeds "het Herdiscontering- en Waarborginstituut". Deze woorden worden pas in artikel 18 van het ontwerp vervangen door de woorden "het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten".

Het zou juister zijn omgekeerd te werken, dat wil zeggen meteen de definitieve terminologie in te voeren in die bepalingen en de verwijzing naar "het Herdiscontering- en Waarborginstituut" te behouden in een overgangsbepaling.

In de ontworpen artikelen 112 tot 115 en 116bis dienen de woorden "het Herdiscontering- en Waarborginstituut" vervangen te worden door de woorden "het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten" en de woorden "het Instituut" door de woorden "het Fonds".

2. Het ontworpen artikel 116 is ook opgenomen als overgangsbepaling en wordt overigens opgeheven door artikel 18 van het ontwerp. Het zou beter zijn die bepaling op te nemen in het hoofdstuk dat de overgangsbepalingen bevat.

3. Zoals hierboven is opgemerkt, bepaalt artikel 76, eerste lid, van de Grondwet dat

"een wetsontwerp (eerst) door een Kamer (kan) worden aangenomen nadat daarover artikelsgewijs is gestemd."

In het onderhavige geval zou naar de vorm slechts over één artikel worden gestemd, wat in strijd is met het genoemde artikel 76. Aan ieder artikel dat gewijzigd moet worden, behoort een afzonderlijk artikel te worden gewijd.

De inleidende zinnen van deze bepalingen zouden als volgt gesteld kunnen worden :

"Art. 22 Het opschrift van titel V van boek II van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs wordt vervangen door het opschrift "Beschermingsregelingen voor beleggers".

"Art. 23 Artikel 112 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

"Art. 112 ... (voorts zoals in het ontwerp, onder voorbehoud van de opmerking gemaakt in punt 1 en met dien verstande dat in het eerste lid "aangewezen" moet worden geschreven in plaats van "aangeduide", in het tweede lid "europeesrechtelijke" in plaats van "Europeesrechtelijke" en in het derde lid het lidwoord "de" moet vervallen vóór het woord "bijkantoren"").

"Art. 24 Artikel 113 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 maart 1996 wordt vervangen als volgt :

"Art. 113 ... (voorts zoals in het ontwerp, onder voorbehoud van de opmerking gemaakt in punt 1)"".

"Art. 25 Artikel 114 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"Art. 114 ... (voorts zoals in het ontwerp, onder voorbehoud van de opmerking gemaakt in punt 1 en met dien verstande dat in het eerste lid het woord "schikkingen" vervangen zou moeten worden door de woorden "treft de nodige voorzieningen" en in het tweede lid "waaronder het bijkantoor ressorteert" en niet "waarvan het bijkantoor afhangt"").

"Art. 26 Artikel 115 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995, wordt vervangen als volgt :

"Art. 115 ... (voorts zoals in het ontwerp, onder voorbehoud van de opmerking gemaakt in punt 1)"".

"Art. 27 Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"Art. 116 ... (voorts zoals in het ontworpen artikel 116bis, onder voorbehoud van de opmerking gemaakt in punt 2) "".

Hoofdstuk V - Afschaffing van het Herdiscontering- en Waarborginstituut

Artikel 15 van het ontwerp zou opgenomen kunnen worden in een hoofdstuk met als opschrift "Afschaffing van het Herdiscontering- en Waarborginstituut". De verwijzing naar de datum waarop het instituut wordt afgeschaft en naar de data waarop de taken worden overgedragen aan de Nationale Bank van België en aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, heeft echter veeleer betrekking op de inwerkingtreding van die bepaling en zou opgenomen kunnen worden in de bepaling waarbij de inwerkingtreding wordt vastgesteld.

Die bepaling zou als volgt kunnen luiden :

"Art. 28, § 1 Het Herdiscontering- en Waarborginstituut wordt afgeschaft.

Het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 67 van 30 november 1939, het koninklijk besluit van 24 september 1940, de wetten van 7 november 1952 en 6 juli 1964,

uitgelegd bij de wet van 16 maart 1982, en gewijzigd bij de wetten van 14 maart 1983, 4 december 1990, 2 januari 1991, 17 juni 1991 en 23 december 1994, wordt opgeheven.

§ 2. De wettelijke taken van het Herdiscontering- en Waarborginstituut worden overgedragen aan de Nationale Bank van België.

Het vaststellen en beheren van beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, welke taken met toepassing van artikel 29 van deze wet in een overgangsfase door het Instituut worden vervuld, worden echter overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten genoemd in artikel 3 van deze wet.

De Koning stelt bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit de wijze vast waarop die overdrachten geschieden. Daartoe kan Hij tot 31 december 1999 alle wetsbepalingen betreffende de organisatie, de werkwijze, de verrichtingen, de tegoeden en de verbintenissen van het Instituut en het toezicht hierop opheffen, aanvullen, wijzigen en vervangen, of daarvan afwijken. Nadat de aldus verleende bevoegdheden vervallen zijn, kunnen de besluiten die krachtens die bevoegdheden zijn uitgevaardigd alleen bij de wet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen.

De rechten en verplichtingen van het Herdiscontering- en Waarborginstituut in verband met beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten."

Hoofdstuk VI - Opheffingsbepalingen, voorlopige bepalingen
en overgangsbepalingen

Zoals in de voorafgaande opmerking wordt aangegeven, moet dit hoofdstuk de wijzigingen bevatten die moeten worden aangebracht in het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut in afwachting dat dit Instituut ontbonden wordt, alsook de wijzigingen die de terminologie van de definitieve bepalingen tijdelijk aanpassen tot het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten de rol van het Instituut overneemt.

Er behoort evenwel een nieuwe bepaling te worden ingevoegd waarin uitdrukkelijk wordt bepaald dat het Herdiscontering- en Waarborginstituut bij wijze van overgangsmaatregel in de plaats treedt van het Beschermingsfonds tot dat Fonds de taken van het Instituut inzake bescherming van deposito's en financiële instrumenten kan overnemen. Zulk een bepaling zou artikel 5 van het ontwerp kunnen vervangen en als volgt luiden :

"Art. 29 In afwachting van de installatie van het in artikel 3 genoemde Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten kan het Herdiscontering- en Waarborgfonds, opgericht bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut, regelingen voor de bescherming van deposito's en financiële instrumenten vaststellen en beheren.

Voor de toepassing van het vorige lid moeten in de artikelen 16 tot 27 de woorden "het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten" worden vervangen door de woorden "het Herdiscontering- en Waarborgfonds" en de woorden "het Fonds" door de woorden "het Instituut".

De bepaling in artikel 4 van het ontwerp (ontworpen artikel 116) en de wijzigingen in het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935, alsook de wijzigingen in de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, kunnen na die bepaling worden ingevoegd.

Het ontworpen artikel 116 wordt artikel 30.

Artikel 6 van het ontwerp

(dat artikel 31 wordt)

In deze bepaling behoort te worden verwezen naar de wijziging die bij de wetten van 16 maart 1982 en 17 juni 1991 is aangebracht in artikel 3, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut. De volgende lezing wordt voorgesteld :

"Art. 31 In artikel 3, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut, gewijzigd bij de wetten van 16 maart 1982 en 17 juni 1991, worden na het woord "recht" de woorden "en de kredietinstellingen die onder het rechtsstelsel van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap vallen en in België gevestigd zijn" ingevoegd".

Artikel 7 van het ontwerp wordt artikel 32.

Artikel 8 van het ontwerp

(dat artikel 33 wordt)

De woorden "staan in", die betekenen "verantwoordelijkheid dragen voor", zouden vervangen moeten worden door "zorgen voor".

Artikel 9 van het ontwerp

(dat artikel 34 wordt)

1. De inleidende zin van deze bepaling zou beter als volgt worden gesteld :

"Art. 34 Artikel 7bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, wordt gewijzigd als volgt : ...".

2. Voorgesteld wordt om in de ontworpen paragraaf 1, tussen het woord "beheert," en het woord "wordt" de volgende woorden in te voegen : "met toepassing van artikel 29 van de wet tot oprichting van een Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten".

De artikelen 10 en 11 van het ontwerp worden de artikelen 35 en 36.

Artikel 12 van het ontwerp

(dat artikel 37 wordt)

In de inleidende zin van deze bepaling behoort alleen te worden verwezen naar de uitdrukkelijke en nog geldende wijzigingen van artikel 14, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935, namelijk de wet van 4 december 1990. De woorden "bij de wet van 30 juni 1975 en" behoren dus te vervallen, aangezien de wijziging die bij die wet is aangebracht doelloos is geworden ten gevolge van de wijziging die bij de wet van 4 december 1990 is aangebracht.

In de ontworpen bepaling schrijve men :

"... de terugbetalingen verschuldigd aan de Staat ten gevolge van ..." in plaats van "... de terugbetalingen aan de Staat ingevolge ...".

Artikel 13 van het ontwerp wordt artikel 38.

Artikelen 2 en 3 van het ontwerp

(die artikel 39 worden)

Strikt genomen is artikel 2 van het ontwerp geen bepaling tot wijziging van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, maar regelt dit artikel de gevolgen van de afschaffing van het Interventiefonds van de beursvennootschappen naar aanleiding van de opheffing van de artikelen 60 en 62 van de wet van 4 december 1990.

Artikel 3 bepaalt enerzijds dat de voormelde bepalingen worden opgeheven. Anderzijds bevat dit artikel de nadere regels betreffende de inwerkingtreding van die opheffing. Dit tweede aspect moet in de slotbepalingen van het ontwerp worden geregeld.

Het zou juister zijn die bepaling als volgt te stellen :

"Art. 39 § 1. Het Interventiefonds van de beursvennootschappen, opgericht bij de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, wordt ontbonden.

In de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten worden opgeheven :

1° artikel 60, § 1;

2° artikel 62, gewijzigd bij de wetten van 6 april 1995 en 20 maart 1996.

Artikel 62 evenwel blijft van toepassing op tegemoetkomingen van het Instituut wegens gevallen van in gebreke blijven die zich vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben voorgedaan.

§ 2. Alle rechten en verplichtingen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen worden van rechtswege overgedragen aan het Herdiscontering- en Waarborginstituut, opgericht bij het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een

Herdiscontering- en Waarborginstituut, en worden een aangelegenheid van beheer van de beschermingsregeling voor financiële instrumenten die dit Instituut met toepassing van artikel 29 van deze wet vaststelt en beheert. De verbintenissen die ontstaan uit de overdracht van de verplichtingen van het Interventiefonds aan het Instituut drukken niet op het eigen vermogen van dat Instituut.

De Koning regelt, zo nodig, de wijze van vereffening en bepaalt de datum waarop die vereffening wordt afgesloten."

Hoofdstuk VII - Slotbepalingen

Artikel 19 van het ontwerp, dat artikel 40 wordt, moet worden aangevuld om de Koning ertoe te machtigen de inwerkingtreding van de artikelen 28 en 39 bij een in de Ministerraad overlegd besluit vast te stellen. De volgende lezing wordt voorgesteld :

"Art. 40 De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de respectieve datum van inwerkingtreding van de artikelen 28 en 39. Voor artikel 28 is 1 januari 1999 de uiterste datum van inwerkingtreding.

De Koning bepaalt de respectieve datum van inwerkingtreding van de hoofdstukken II en IV, die uiterlijk op ... in werking treden."

Men mag niet uit het oog verliezen dat als datum van inwerkingtreding van de richtlijn 26 augustus 1998 is vastgesteld.

I. Observation générale

L'avis du 17 mars 1998 de l'Institut monétaire européen relatif à l'avant-projet de loi a été porté à la connaissance du Conseil d'Etat par une lettre du 25 mars 1998 du ministre des Finances. Cet avis doit être reproduit dans l'exposé des motifs, notamment le point suivant :

"The only question relevant for the present consultation from the EMI's point of view is whether it is compatible with the Bank's future ESCB-related tasks that the National Bank of Belgium would manage the Protection Fund for Bank Deposits and Financial instruments. In this connection, Article 14.4 of the Statute of the ESCB/ECB is relevant, and states that national central banks may perform functions other than those specified in that Statute unless the Governing Council of the ECB finds, by a majority of two-thirds of the votes cast, that these interfere with the objectives and tasks of the ESCB. The EMI reviewed the future tasks of the Protection Fund on the basis of the draft law and the 1996 Annual Report of the Discount and Guarantee Institute. The EMI understands that the Bank will collect contributions to the Fund from market participants in the financial sector, manage these funds and, where appropriate, distribute funds to holders of bank deposits and/or investors in financial instruments if institutions with which they hold such deposits and/or instruments become insolvent. In accounting terms, all these activities remain in the accounts of the Fund and will not be reflected in the accounts of the National Bank of Belgium, which is expected only to receive a fee for its management services.

The EMI understands that it is possible that the Fund's balances might be held on an account with the National Bank of Belgium. While it is expected that the Fund's balances will always be in credit, the EMI understands that lending (if any) to the Fund will be based on adequate collateral.

With a view to the above, and without prejudice to the ECB Governing Council's views in this respect, the EMI does not anticipate that the tasks of the National Bank of Belgium, insofar as they do not entail the use of the Bank's funds, would interfere with the objectives and tasks of the ESCB and would thus be prohibited under Article 14.4 of the ESCB/ECB Statute."

Invité à préciser quelle est la portée attachée à l'avis précité par les auteurs de l'avant-projet de loi, le délégué du ministre a répondu ce qui suit :

"L'avis de l'IME se limite à examiner si les tâches que la BNB pourrait exercer pour le Fonds, seraient compatibles avec les activités que la Banque effectuera dans le cadre du SEBC et l'Institut parvient à la conclusion qu'il n'y aura normalement pas d'incompatibilité, surtout si ces activités n'entraînent pas l'utilisation d'actifs qui appartiennent à la BNB.

On peut en déduire qu'il n'y a pas d'objection de l'IME pour que le projet de loi en question soit voté tel quel. Le Conseil des Gouverneurs devra toutefois encore se prononcer par après sur le fait de savoir si le système de collaboration effectif qui serait mis en place entre la BNB et le Fonds, sera en tous points compatible avec l'activité de la Banque dans le cadre du SEBC. Ceci pourrait éventuellement poser des problèmes si la Banque mettait, dans le cadre de sa collaboration, des liquidités à la disposition du Fonds; il n'y aura pas de problème puisque, même si à un certain moment une avance de fonds de la Banque était nécessaire, il s'agirait de montants tout à fait négligeables qui ne pourraient aucunement entamer sa liquidité, qui est nécessaire pour remplir ses missions dans le cadre du SEBC."

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas dans le texte du projet où il est prévu que la Banque nationale est amenée à faire des avances et où sont prévues les limitations à ces avances.

Le texte doit être complété en ce sens.

En tout état de cause, les garanties doivent figurer dans le dispositif et non pas dans les déclarations faites au Conseil d'Etat.

Par ailleurs, l'exposé des motifs, à propos de l'article 14 du projet (article 9 en projet de l'avant-projet créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers) doit justifier l'absence de conflit d'intérêt si la Banque nationale assure la gestion courante du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, en abrégé F.I.F.

II. Observations particulières

Article 4 du projet

Article 112 en projet

La dernière phrase de l'alinéa 1er serait mieux rédigée comme suit :

"Des systèmes de protection des investisseurs peuvent être organisés pour certaines catégories d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement.".

Article 113 en projet

L'article 113, § 1er, alinéa 2, prévoit la prorogation par la Commission bancaire et financière, "des délais" de remboursement ou d'indemnisation. Selon les explications fournies au Conseil d'Etat par le délégué du ministre, l'emploi du pluriel tend à permettre à la Commission bancaire et financière, en abrégé C.B.F., d'octroyer plusieurs prorogations. Il convient de déterminer clairement, dans le dispositif, si la durée totale des prorogations peut dépasser trois mois.

Mieux vaut écrire l'alinéa 2 comme suit :

"L'Institut assure le remboursement ou l'indemnisation visés à l'article 112, dans un délai de trois mois, après que la créance de l'investisseur a été admise et que le montant en a été établi. La Commission bancaire et financière peut décider d'accorder une prorogation ... Elle ne peut être décidée ... (la suite comme au projet).".

Au paragraphe 2, alinéa 2, par souci de concordance avec le texte néerlandais, mieux vaut écrire :

"L'indemnisation des investisseurs comprend, à concurrence ..." plutôt que "L'indemnisation des investisseurs doit prévoir, à concurrence ...".

Le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa 2, devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 114 en projet

A l'alinéa 3, dernière phrase, mieux vaut écrire, pour assurer la concordance avec le texte néerlandais :

"Les investisseurs sont informés par la succursale, ou, à défaut, par la Commission bancaire et financière, de la cessation de la couverture.".

Le texte néerlandais de l'article 114, en projet, ne comporte que deux alinéas; le texte français en comporte trois.

Article 5 du projet

A l'alinéa 2 nouveau, mieux vaut écrire :

"L'Institut peut ... des instruments financiers et assurer la gestion de tels systèmes" au lieu de "... ou en assurer la gestion.".

Article 14 du projetArticle 1er en projet

1. A l'alinéa 2, mieux vaut écrire :

"Ce Fonds a pour objet d'instituer et de gérer ..." plutôt que "Ce Fonds a pour objet d'instituer ou de gérer".

Bien que le texte se réfère aux articles 112 et suivants de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, il serait préférable que le texte précise que le Fonds arrête les contributions dues par les établissements qui participent au système de protection.

2. L'alinéa 2 de l'article 3 en projet doit devenir l'alinéa 4 de l'article 1er en projet rédigé comme suit :
"Son objet est réputé commercial".

3. Au surplus, il convient de se référer à l'observation formulée sous l'article 13 en projet.

Article 4 en projet

1. Cette disposition se lit comme suit :

"Il est attribué au Fonds une dotation de cinq millions de francs prélevés sur la part des réserves de l'Institut de réescompte et de garantie revenant à l'Etat et aux institutions privées lors de la liquidation de cet Institut."

Le délégué du ministre en a précisé le sens en ces termes :

"Le F.I.F. sera un établissement public et donc le secteur privé ne sera pas "actionnaire" du Fonds. Les représentants des secteurs concernés (banques, sociétés

de bourses, ...) ont marqué leur accord sur cette formule."

Si ces renseignements sont exacts, le prélèvement d'une fraction de la dotation du F.I.F. sur la part des réserves de l'Institut de réescompte et de garantie "revenant aux institutions privées", tel qu'il est prévu par le projet, doit être spécialement justifié, voire supprimé.

2. Mieux vaut utiliser les mots "des actifs nets" plutôt que les mots "des réserves".

Article 5 en projet

A l'alinéa 2, mieux vaut écrire :

"... pour chacune des catégories de membres visées à l'alinéa 1er", plutôt que "... pour chacune des composantes fixées à l'alinéa 1er."

Article 7 en projet

1. Mieux vaut rédiger l'alinéa 1er comme suit :

"Les décisions du Comité sont prises à la majorité ... (la suite comme au projet)."

2. La phrase introductive de l'alinéa 2 serait mieux rédigée comme suit :

"Toutefois, ne sont prises qu'à la majorité des trois quarts au moins des voix des membres présents, les décisions relatives : ... (la suite comme au projet)".

Le texte néerlandais du 1° devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

3. A l'alinéa 2, 2°, le projet ne mentionne que les contributions complémentaires. Il n'est pas question des contributions de base. Il serait préférable de préciser à quelle majorité ces contributions doivent être arrêtées.

Article 8 en projet

Invité à donner des exemples des délégations de pouvoirs envisagées, le délégué du ministre a indiqué que la disposition, qui se trouve déjà dans la loi actuelle,

"a permis, par exemple, de déléguer au directeur de l'I.R.G. l'exécution de la politique de placement des fonds gérés par cet organisme ou les modalités pratiques des interventions en cas de faillite bancaire."

Il reste à justifier, dans l'exposé des motifs, l'éventualité des délégations consenties à d'"autres personnes" que les membres du Comité de direction ou des agents du Fonds.

Mieux vaut écrire par souci de concordance avec le texte néerlandais :

"Le Comité de direction peut consentir à ses membres ou à des agents du Fonds ... (la suite comme au projet)".

Article 11 en projet

A l'alinéa 2, mieux vaut écrire :

"... pour les communications d'informations à la Commission bancaire et financière et aux organismes gestionnaires ... (la suite comme au projet)".

Article 13 en projet

Le Conseil d'Etat propose d'omettre le paragraphe 2 et d'ajouter à l'article 1er en projet, que : "D'un point de vue fiscal, le Fonds est assujetti à l'impôt des personnes morales."

Article 14 en projet

Si l'intention des auteurs du projet est que les contributions de base doivent être fixées par le règlement, il y a lieu de revoir le texte en s'inspirant de l'article 113, § 2, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et

à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

Dans ce cas, il convient d'ajouter un alinéa 2 rédigé comme suit :

"Ce règlement contient notamment ...".

Article 15 en projet

La deuxième phrase paraît inappropriée, le placement ne peut porter que sur les liquidités.

Il convient, dès lors, de préciser que, sous réserve des liquidités nécessaires à la gestion courante, celles-ci sont placées d'une manière qui reste à déterminer.

Article 15 du projet

1. A l'alinéa 2, l'article se réfère aux "autres" missions légales de l'I.R.G., qui seront transférées à la Banque nationale. Un relevé devrait en être donné dans le commentaire de l'article.

2. A l'alinéa 3, mieux vaut écrire :

"Ses missions d'institution et de gestion des systèmes ..." plutôt que "Ses missions d'institution ou de gestion des systèmes.".

3. A la fin de la deuxième phrase de l'alinéa 4, il est prévu que le Roi peut déroger à un certain nombre de dispositions légales. Si les auteurs du projet envisagent une dérogation générale, cette phrase est inutile et doit, dès lors, être omise. Si, par contre, il s'agit d'une dérogation particulière, elle doit être spécialement justifiée dans l'exposé des motifs.

4. A l'alinéa 5, selon les explications fournies par le délégué du ministre, les termes "droits et obligations" recouvrent effectivement le versement des fonds de protection par l'I.R.G. au F.I.F.

III. Structure du texte

A. Observation préalable

1. Un texte qui contient à la fois des dispositions autonomes et des dispositions modificatives doit, en principe, suivre la présentation suivante : d'abord, les dispositions autonomes, ensuite les dispositions modificatives, dans leur ordre chronologique, en commençant par la plus ancienne et, enfin, les dispositions transitoires.

Le texte en projet n'est pas conforme à ce schéma. Non seulement, il ne suit pas un ordre chronologique, mais de plus il ne présente pas une cohérence qui permettrait de mieux distinguer les dispositions essentielles qui constituent l'objet même de la réforme voulue par le projet de loi, contenues dans les chapitres II et IV du projet de loi,

des dispositions modificatives rendues nécessaires à la suite de la réforme du système de protection des dépôts et instruments financiers (le chapitre IV et les articles 17 et 18) et des dispositions qui constituent un régime transitoire (contenues dans les chapitres Ier et III du projet de loi).

En effet, le chapitre II modifie la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements afin d'établir à l'égard des entreprises d'investissement (sociétés de bourses et sociétés de gestion de fortune) - et en application de la directive 97/9/CE du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs -, des dispositions similaires à celles qui régissent actuellement le système de protection des dépôts en application des articles 110 et suivants de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit.

Le chapitre IV, quant à lui, instaure un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, "structure légère" appelée à reprendre certaines compétences dévolues à l'Institut de réescompte et de garantie, à la suite de sa dissolution d'ici fin 1999.

Par ailleurs, le chapitre V du projet de loi ne constitue qu'un aménagement technique du texte en vigueur.

Enfin, le chapitre III modifie l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie, afin de permettre à cet

organisme - à titre transitoire (1) - d'instituer et de gérer des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers en attendant la création du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et le chapitre premier supprime la caisse d'intervention des sociétés de bourses et transfère les droits et obligations de celle-ci à l'Institut de réescompte et de garantie.

2. Pour une meilleure compréhension du texte, il convient de distinguer clairement les dispositions définitives qui seront d'application lorsque le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers sera instauré, - en ce compris la suppression de l'Institut de réescompte et de garantie -, des dispositions abrogatoires, provisoires et transitoires qui concernent les missions qui seront exercées temporairement par l'Institut de réescompte et de garantie.

Il convient de rassembler à la fin du projet ces dernières dispositions qui constituent, dans le texte en projet, les articles 2, 3, 5 à 13, et 15.

Il est suggéré de présenter, en premier lieu, les dispositions nouvelles et autonomes qui instaurent le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, ensuite les dispositions modificatives apportées respective-

(1) Quoique ce caractère transitoire ne soit pas expressément affirmé, mais résulte de la lecture, d'une part, de l'exposé des motifs et, d'autre part, de l'article 15 du projet qui supprime l'Institut de réescompte et de garantie et transfère ses missions au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et à la Banque nationale de Belgique.

ment à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et, enfin, les modifications à l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie et à la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, pour terminer par les dispositions fixant vigueur.

3. Compte tenu de ces remarques, il est proposé de modifier l'ordre et l'intitulé des chapitres de la manière suivante :

"Chapitre premier - Dispositions préliminaires.

Chapitre II - Du Fonds de protection des dépôts et instruments financiers.

Chapitre III - Modifications à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Chapitre IV - Modifications à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

Chapitre V - Suppression de l'Institut de réescompte et de garantie.

Chapitre VI - Dispositions abrogatoires, provisoires et transitoires (1).".

La numérotation des articles du projet de loi sera adaptée en conséquence. Pour la suite de l'examen du projet de loi, il est proposé de ne pas suivre l'ordre de présentation du projet, tel que soumis à l'avis du Conseil d'Etat mais le plan indiqué ci-dessus.

B. Intitulé et préambule

1. Afin que l'intitulé reflète la portée du texte en projet (2), il est proposé l'intitulé suivant :

"Projet de loi créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et réorganisant les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers.".

(1) Ce chapitre comprendrait les modifications que nécessite l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie en attendant la dissolution de cet Institut, ainsi que les dispositions adaptant momentanément la terminologie contenue dans les dispositions définitives tant que cet Institut intervient en lieu et place du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

(2) En effet, comme il a été souligné ci-dessus, la mention de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 ne traduit que de manière indirecte - et transitoire - l'objectif poursuivi par le texte en projet.

2. L'avant-projet de loi doit prendre la forme d'un arrêté royal de présentation.

Il convient, dès lors, d'insérer avant le dispositif en projet les salutations d'usage et un préambule rédigés comme suit :

"Albert II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :".

3. L'avant-projet de loi sera également complété par le contreseing du ministre proposant.

C. Dispositif

Chapitre premier - Dispositions préliminaires (nouveau)

1. Dès lors qu'il est recouru au groupement d'articles dans des chapitres, il convient que toutes les

dispositions soient regroupées dans l'un ou l'autre chapitre. L'article 1er sera intégré dans un chapitre premier intitulé "Dispositions préliminaires".

2. L'article 15, alinéa 2, de la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs dispose que

"lorsque les Etats membres adoptent les dispositions nécessaires pour se conformer à la directive, celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle ...".

Cette référence peut se faire dans l'intitulé, dans le préambule ou dans un article du dispositif. En l'espèce, un article pourrait être inséré à la suite de l'article 1er, qui serait rédigé comme suit :

"Art. 2 La présente loi transpose la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs."

Chapitre II. Du Fonds de protection des dépôts et instruments financiers

Article 14 du projet

(devenant les articles 3 à 18 en projet)

Cette disposition dispose qu'un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers est créé, organisé

et régi par une loi que cette disposition établit, loi constituée de seize articles numérotés de manière autonome.

Une telle manière de procéder n'est pas correcte du point de vue de la rédaction du texte.

En effet, d'une part, il est quelque peu illogique de prévoir qu'une disposition légale contienne une loi, la loi étant l'instrument par lequel le législateur adopte des dispositions impératives particulières; d'autre part, l'article 76, alinéa 1er, de la Constitution dispose qu'

"un projet de loi ne peut être adopté par une Chambre qu'après avoir été voté article par article.".

En l'espèce, le vote se ferait formellement sur un seul article, en contradiction avec l'article 76 précité. Enfin, l'article 14 du projet constitue une redite des articles 1er et suivants en projet.

La phrase introductive et l'intitulé seront omis et la numérotation des articles 1er à 16 sera adaptée pour intégrer directement ces dispositions dans le chapitre II de la loi en projet.

Chapitre III - Modifications à la loi du 22 mars 1993
relative au statut et au contrôle des éta-
blissements de crédit

Articles 16, 17 et 18 du projet

(devenant les articles 19, 20 et 21 en projet)

Les articles 17 et 18 du projet, contenus dans le chapitre VI, intitulé "Dispositions diverses - entrée en vigueur", abrogent ou modifient des dispositions de la loi du 22 mars 1993 précitée. Ils trouveraient mieux leur place dans le chapitre relatif aux modifications apportées à ce texte, dans la rédaction suivante, sous les articles 19 et 21, l'article 16 du projet devenant l'article 20, ceci, afin de respecter l'ordre de présentation des dispositions de la loi du 22 mars 1993 :

"Art. 19 Dans l'article 110 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifié par la loi du 23 décembre 1994, et dans les articles 110bis à 110sexies de la même loi, insérés par la loi du 23 décembre 1994, les mots "l'Institut de réescompte et de garantie" sont remplacés par les mots "le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers" et les mots "l'Institut" sont remplacés par les mots "le Fonds".

"Art. 20 Dans l'article 110bis de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, les mots "Sauf dans les cas ... (la suite comme à l'article 16 du projet)".

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

"Art. 21 L'article 110quinquies de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, est abrogé.".

Chapitre IV - Modifications à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements

Article 4 du projet

(devenant les articles 22 à 27 en projet)

L'article 4 du projet remplace le titre V du livre II de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements par de nouveaux articles 112 à 116.

1. Les dispositions en projet mentionnent encore "l'Institut de réescompte et de garantie". C'est l'article 18 du projet qui remplace ces mots par les mots "le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers".

Il serait plus correct de procéder de manière inverse, c'est-à-dire d'introduire directement la terminologie définitive dans ces dispositions et de maintenir dans une disposition transitoire, la référence à "l'Institut de réescompte et de garantie".

Dans les articles 112 à 115 et 116bis en projet, il convient de remplacer les mots "l'Institut de réescompte et de garantie" par les mots "le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers" et les mots "l'Institut" par les mots "le Fonds".

2. L'article 116 en projet est également introduit à titre transitoire, étant par ailleurs abrogé par l'article 18 du projet. Cette disposition trouverait mieux sa place dans le chapitre contenant les dispositions transitoires.

3. Ainsi qu'il a été rappelé supra, l'article 76, alinéa 1er, de la Constitution dispose qu'

"un projet de loi ne peut être adopté par une Chambre qu'après avoir été voté article par article."

En l'espèce, le vote se ferait formellement sur un seul article, en contradiction avec l'article 76 précité. Il convient de consacrer un article distinct à chaque article à modifier.

Les phrases liminaires de ces dispositions pourraient être rédigées comme suit :

"Art. 22 L'intitulé du titre V du livre II de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements est remplacé par l'intitulé "Des systèmes de protection des investisseurs".

"Art. 23 L'article 112 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 112 ... (la suite comme au projet sous réserve de la remarque formulée sous le point 1)".

"Art. 24 L'article 113 de la même loi, modifié par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 113 ... (la suite comme au projet sous réserve de la remarque formulée sous le point 1)".

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

"Art. 25 L'article 114 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 114 ... (la suite comme au projet sous réserve de la remarque formulée sous le point 1) "".

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

"Art. 26 L'article 115 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 115 ... (la suite comme au projet sous réserve de la remarque formulée sous le point 1) "".

"Art. 27 L'article 116 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 116 ... (la suite comme à l'article 116bis en projet sous réserve de la remarque formulée sous le point 2) "".

Chapitre V - Suppression de l'Institut de réescompte et de garantie

L'article 15 du projet pourrait être inséré dans un chapitre intitulé "Suppression de l'Institut de réescompte et de garantie". Toutefois, la référence à la date

à laquelle la suppression intervient et à celles auxquelles les missions sont transférées à la Banque nationale de Belgique et au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers concerne plus exactement l'entrée en vigueur de cette disposition et pourrait être reproduite dans la disposition fixant vigueur.

Cette disposition pourrait être rédigée comme suit :

"Art. 28, § 1er L'Institut de réescompte et de garantie est supprimé.

L'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie, modifié par l'arrêté royal n° 67 du 30 novembre 1939, l'arrêté royal du 24 septembre 1940, les lois des 7 novembre 1952 et 6 juillet 1964, interprété par la loi du 16 mars 1982, et modifié par les lois des 14 mars 1983, 4 décembre 1990, 2 janvier 1991, 17 juin 1991 et 23 décembre 1994, est abrogé.

§ 2. Les missions légales de l'Institut de réescompte et de garantie sont transférées à la Banque nationale de Belgique.

Toutefois, les missions d'institution et de gestion des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers que l'Institut exerce à titre transitoire en application de l'article 29 de la présente loi sont transfé-

rées au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers visé à l'article 3 de la présente loi.

Le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les modalités de ces transferts. Il peut, à cet effet, et jusqu'au 31 décembre 1999, abroger, compléter, modifier et remplacer toutes dispositions légales relatives à l'organisation, au fonctionnement, aux opérations, aux avoirs et engagements et au contrôle de l'Institut ou y déroger. Après l'expiration des pouvoirs ainsi attribués, les arrêtés pris en vertu de ces pouvoirs ne peuvent être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi.

Les droits et obligations de l'Institut de réescompte et de garantie relativement aux systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers sont transférés de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers."

Chapitre VI - Dispositions abrogatoires, provisoires et transitoires

Comme annoncé dans l'observation préalable, ce chapitre doit comprendre les modifications que nécessite l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie en attendant la dissolution de cet Institut ainsi que celles adaptant momentanément la terminologie contenue dans les dispositions définitives tant que cet Institut intervient en lieu et place du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Il convient, toutefois, d'insérer une nouvelle disposition qui prévoit expressément l'intervention de l'Institut de réescompte et de garantie, à titre transitoire, en attendant que le Fonds puisse reprendre les missions de l'Institut en matière de protection des dépôts et des instruments financiers. Une telle disposition pourrait se substituer à l'article 5 du projet et serait rédigée comme suit :

"Art. 29 En attendant la mise en place du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers visé à l'article 3, l'Institut de réescompte et de garantie, créé par l'article 1er de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie, peut instituer des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers et assurer la gestion de tels systèmes.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il y a lieu de remplacer dans les articles 16 à 27, les mots "le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers" par les mots "l'Institut de Réescompte et de Garantie" et les mots "le Fonds" par les mots "l'Institut".

La disposition contenue dans l'article 4 du projet (article 116 en projet) et les modifications apportées à l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935, ainsi que celles apportées à la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, pourraient être insérées à la suite de cette disposition.

L'article 116 en projet deviendrait l'article 30.

Article 6 du projet
(devenant l'article 31)

Dans cette disposition, il convient de viser la modification apportée à l'article 3, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie, par les lois des 16 mars 1982 et 17 juin 1991. Il est proposé la rédaction suivante :

"Art. 31 A l'article 3, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie, modifié par les lois des 16 mars 1982 et 17 juin 1991, les mots "et ceux relevant du droit d'un Etat membre de la Communauté européenne, qui sont établis en Belgique" sont insérés après le mot "belge".

L'article 7 deviendrait l'article 32.

Article 8 du projet
(devenant l'article 33)

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 9 du projet
(devenant l'article 34)

1. La phrase liminaire de cette disposition serait mieux rédigée comme suit :

"Art. 34 A l'article 7bis du même arrêté, inséré par la loi du 23 décembre 1994, sont apportées les modifications suivantes : ...".

2. Au paragraphe 1er en projet, il est proposé d'ajouter les mots "en application de l'article 29 de la loi créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et réorganisant les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers" entre les mots "dont il assume la gestion," et les mots "le comité de direction".

Les articles 10 et 11 du projet deviendraient les articles 35 et 36.

Article 12 du projet
(devenant l'article 37)

Dans la phrase liminaire de cette disposition, il convient de viser les seules modifications expresses et encore en vigueur qui ont été apportées à l'article 14, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935, à savoir la loi du 4 décembre 1990 et donc de supprimer les mots "par la loi du 30 juin 1975 et", la modification apportée par

cette loi étant devenue sans objet à la suite de celle apportée par la loi du 4 décembre 1990.

Le texte néerlandais de la disposition, en projet, devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

L'article 13 du projet deviendrait l'article 38.

Articles 2 et 3 du projet
(devenant l'article 39)

L'article 2 du projet ne constitue pas à strictement parler une disposition modificative de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, mais bien une disposition qui règle les conséquences de la suppression de la Caisse d'intervention des sociétés de bourses, à la suite de l'abrogation des articles 60 et 62 de la loi du 4 décembre 1990.

L'article 3 prévoit, d'une part, l'abrogation des dispositions précitées et, d'autre part, les modalités d'entrée en vigueur de cette abrogation. Ce deuxième aspect doit être réglé dans les dispositions finales du projet.

Il serait plus correct de rédiger comme suit cette disposition :

"Art. 39 § 1er La Caisse d'intervention des sociétés de bourses créée par la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est dissoute.

Sont abrogés, dans la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers :

1° l'article 60, § 1er;

2° l'article 62, modifié par les lois des 6 avril 1995 et 20 mars 1996.

Toutefois, l'article 62 reste d'application aux interventions de l'Institut en raison de défaillances survenues avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. L'ensemble des droits et obligations de la Caisse d'intervention des sociétés de bourses est transféré de plein droit à l'Institut de réescompte et de garantie créé par l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie et rattaché à la gestion du système de protection des instruments financiers institué et géré par cet Institut, en application de l'article 29 de la présente loi. Les engagements découlant du transfert des obligations de la Caisse d'intervention à l'Institut ne grèvent pas le patrimoine propre de celui-ci .

Le Roi règle, s'il y a lieu, le mode de liquidation et fixe la date de clôture de celle-ci."

Chapitre VII - Dispositions finales

L'article 19 du projet, qui devient l'article 40, doit être complété pour autoriser le Roi à fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'entrée en vigueur des articles 28 et 39. Il est proposé la rédaction suivante :

"Art. 40 Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur respective des articles 28 et 39. Pour l'article 28, le 1er janvier 1999 est la date ultime d'entrée en vigueur.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur respective des chapitres II et IV au plus tard le ...".

Il ne faut pas perdre de vue la date d'entrée en vigueur de la directive qui est fixée au 26 août 1998.

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

P. GOTHOT,

J. KIRKPATRICK,

Madame B. VIGNERON,
Mevrouw

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

La chambre était composée de

président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

Albert II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van onze Minister van Financiën
en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze
naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het
ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hier-
na volgt :

HOOFDSTUK I

Voorafgaande bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld
in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Bij deze wet wordt richtlijn 97/9/EG van het Euro-
pees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake
de beleggerscompensatiestelsels omgezet.

HOOFDSTUK II

Het Beschermingsfonds voor deposito's en
financiële instrumenten

Art. 3

Onder de benaming « Beschermingsfonds voor de-
posito's en financiële instrumenten », verkort
« FIF », wordt een openbare instelling met rechts-
persoonlijkheid opgericht.

Dit Fonds heeft de vaststelling of het beheer tot
doel van :

a) één of meer depositobeschermingsregelingen,
overeenkomstig de artikelen 110 en volgende van de
wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het
toezicht op de kredietinstellingen;

b) één of meer beschermingsregelingen voor fi-
nanciële instrumenten, overeenkomstig de artike-

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de notre Ministre des Finances
et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en
Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ EN ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présen-
ter en Notre nom à la Chambre des Représentants le
projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER

Dispositions préliminaires

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'arti-
cle 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi transpose la directive 97/9/CE du
Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997
relative aux systèmes d'indemnisation des investis-
seurs.

CHAPITRE II

Du Fonds de protection des dépôts et des
instruments financiers

Art. 3

Il est créé, sous la dénomination de « Fonds de
protection des dépôts et des instruments financiers »,
en abrégé « FIF », un établissement public doté de la
personnalité juridique.

Ce Fonds a pour objet d'instituer ou de gérer :

a) un ou plusieurs systèmes de protection des dé-
pôts conformément aux articles 110 et suivants de la
loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle
des établissements de crédit;

b) un ou plusieurs systèmes de protection des ins-
truments financiers conformément aux articles 112

len 112 en volgende van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

Het Fonds kan de in het tweede lid bedoelde regelingen onderbrengen in één enkele regeling.

Art. 4

De zetel van het Fonds is gevestigd in Brussel of in de Brusselse agglomeratie.

Art. 5

Om zijn doel te verwezenlijken kan het Fonds alle verbintenissen aangaan en alle overeenkomsten sluiten.

Het heeft het recht om dadingen aan te gaan en schikkingen te treffen.

De verbintenissen aangegaan door het Fonds in het kader van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, kunnen enkel worden uitgevoerd binnen de grenzen van de beschikbare middelen van die regelingen.

Art. 6

Aan het Fonds wordt een kapitaaldotatie van vijf miljoen frank verstrekt. Die dotatie wordt onttrokken aan het aandeel van de reserves van het voornoemde Instituut die aan de Staat toekomen bij de vereffening van dit Instituut.

Art. 7

Het Fonds wordt bestuurd door een Bestuurscomité samengesteld uit

1° een voorzitter die door de Koning wordt benoemd;

2° vijf leden die door de Koning worden benoemd;

3° vier leden die door de Koning worden benoemd uit een lijst van drie kandidaten per te vervullen mandaat, voorgedragen door de representatieve beroepsvereniging van de kredietinstellingen;

4° twee leden die door de Koning worden benoemd uit een lijst van drie kandidaten per te vervullen mandaat, voorgedragen door de representatieve beroepsverenigingen van de beleggingsondernemingen waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de door het Fonds opgerichte of beheerde beschermingsregeling(en).

Op dezelfde wijze wordt een plaatsvervanger aangesteld voor elke in het eerste lid, 2°, 3° en 4° vermelde geleding.

De leden en de plaatsvervangers kunnen door de Koning worden ontslagen.

et suivants de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

Le Fonds peut grouper en un seul système les systèmes prévus à l'alinéa 2.

Art. 4

Le siège du Fonds est établi à Bruxelles ou dans l'agglomération bruxelloise.

Art. 5

Le Fonds peut souscrire tous engagements et conclure toutes conventions pour la réalisation de son objet.

Il a le droit de compromettre et de transiger.

Les engagements pris par le Fonds dans le cadre des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers ne peuvent donner lieu à l'exécution que dans les limites des moyens disponibles de ces systèmes.

Art. 6

Il est attribué au Fonds une dotation de cinq millions de francs. Cette dotation sera prélevée sur la part des réserves de l'Institut de réescompte et garantie revenant à l'Etat lors de la liquidation de l'Institut.

Art. 7

Le Fonds est administré par un Comité de direction composé

1° d'un président nommé par le Roi;

2° de cinq membres nommés par le Roi;

3° de quatre membres nommés par le Roi sur une liste de trois candidats par mandat à pourvoir présentés par l'association professionnelle représentant les établissements de crédit;

4° de deux membres nommés par le Roi, sur une liste de trois candidats par mandat à pourvoir présentés par les associations professionnelles représentant les entreprises d'investissement dont les engagements sont couverts par le ou les systèmes institués ou gérés par le Fonds.

Il est nommé, selon les mêmes modalités, un suppléant pour chacune des catégories de membres visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°.

Les membres et les suppléants sont révocables par le Roi.

De verlengbare mandaten hebben een looptijd van zes jaar.

Een door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen aangestelde persoon woont de vergaderingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij.

Art. 8

De leden van de wetgevende Kamers, van het Europees Parlement, van de Parlementen van de Gemeenschappen en Gewesten, van de federale, gewestelijke en gemeenschapsregeringen mogen geen functie waarnemen als voorzitter of lid van het Bestuurscomité, noch als revisor. Laatstgenoemde functie loopt van rechtswege ten einde wanneer hun titularis de eed aflegt om de voornoemde functies uit te oefenen of die uitoefent.

Art. 9

Besluiten van het Comité worden genomen bij meerderheid van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Met een meerderheid van ten minste drie vierde van de stemmen van de aanwezige leden worden evenwel besluiten genomen in verband met :

1° het beginsel en de wijze van een tegemoetkoming ten laste van de beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten, die ertoe strekt het in gebreke blijven te voorkomen van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de door het Fonds opgerichte of beheerde beschermingsregeling(en);

2° het beginsel en de wijze voor een aanvullende bijdrage van deelnemende instellingen en ondernemingen die noodzakelijk is omdat de beschikbare middelen van de regelingen niet volstaan om preventief tegemoet te kunnen komen.

Art. 10

Het Bestuurscomité kan aan zijn leden of aan ambtenaren van het Fonds of andere personen, bevoegdheden delegeren om zijn beslissingen uit te voeren.

Art. 11

Het Fonds kan zijn dagelijks bestuur toevertrouwen aan de Nationale Bank van België, op de voorwaarden die bij onderlinge overeenkomst zijn vastgesteld, met de goedkeuring van de minister van Financiën. Het kan aan de Bank een provisie toestaan naar verhouding van de kosten voor dit beheer.

Les mandats, renouvelables, sont d'une durée de six années.

Une personne désignée par la Commission bancaire et financière assiste, avec voix consultative, aux réunions du Comité de direction.

Art. 8

Les membres des Chambres législatives, du Parlement européen, des Parlements des Communautés et des Régions, des Gouvernements fédéraux, régionaux et communautaires ne peuvent remplir les fonctions de président ou de membre du Comité de direction ni celle de reviseurs. Ces dernières fonctions prennent fin de plein droit lorsque leur titulaire prête serment pour l'exercice des fonctions précitées ou exerce de telles fonctions.

Art. 9

Les délibérations du Comité sont prises à la majorité des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Toutefois, ne sont prises qu'à la majorité des trois quarts au moins des voix des membres présents, les délibérations relatives :

1° au principe et aux modalités d'une intervention à charge du système de protection des dépôts et des instruments financiers et tendant à prévenir la défaillance d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement dont les engagements sont couverts par le ou les systèmes institués ou gérés par le Fonds;

2° au principe et aux modalités des contributions complémentaires des établissements et entreprises participants rendues nécessaires par l'insuffisance des disponibilités des systèmes pour faire face à une intervention préventive.

Art. 10

Le Comité de direction peut consentir à ses membres ou à des agents du Fonds ou à d'autres personnes des délégations de pouvoirs pour l'exécution de ses décisions.

Art. 11

Le Fonds peut confier sa gestion courante à la Banque nationale de Belgique, aux conditions arrêtées d'un commun accord, moyennant l'approbation du ministre des Finances. Il peut accorder à la Banque une commission en rapport avec les frais de cette gestion.

Art. 12

Een regeringscommissaris die is benoemd en kan worden ontslagen door de Koning, houdt toezicht op de verrichtingen van het Fonds. Zijn wedde wordt betaald door de Staat en gedragen door het Fonds.

De regeringscommissaris woont alle beraadslagingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij. Hij heeft het recht om diens beslissingen te schorsen. In voorkomend geval brengt hij onmiddellijk verslag uit bij de minister van Financiën, die binnen acht dagen na kennisneming van de schorsing uitspraak doet, tenzij het Bestuurscomité de dringende noodzaak inroept, in welk geval deze termijn op achtenveertig uur wordt teruggebracht. De minister van Financiën kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke maatregel die hij strijdig zou achten met, hetzij de wetten, hetzij de statuten, hetzij het Staatsbelang. Als de minister van Financiën geen uitspraak heeft gedaan binnen die termijn, mogen de geschorste beslissingen worden uitgevoerd.

Het eerste en het tweede lid zijn niet van toepassing op verrichtingen, beraadslagingen en beslissingen in verband met preventieve tegemoetkomingen van het Fonds. Voor schadeloosstellingstegemoetkomingen gelden de bevoegdheden van de regeringscommissaris en van de minister van Financiën voor de naleving van deze wet, het organisatiereglement van het Fonds en de protocollen die het Fonds zou hebben gesloten in verband met de voornoemde tegemoetkomingen.

Art. 13

Tenzij wanneer zij worden opgeroepen om in rechte te getuigen in strafzaken, mogen de leden van het Bestuurscomité van het Fonds, de ambtenaren van het Fonds en een ieder die betrokken is bij het beheer van of het toezicht op het beheer van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, aan geen enkele persoon noch autoriteit de vertrouwelijke gegevens medelen waarover zij op grond van hun functie beschikken voor de werking van deze regelingen.

Op het verbod van het eerste lid wordt een uitzondering gemaakt voor het bezorgen van gegevens aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en aan de instellingen die beschermingsregelingen voor deposito's of financiële instrumenten van andere Staten beheren, in het kader van de noodzakelijke samenwerking met deze instellingen.

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

De voorschriften van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op elke overtreding van dit artikel.

Art. 12

Un commissaire du gouvernement, nommé et révocable par le Roi, surveille les opérations du Fonds. Son traitement est payé par l'Etat et supporté par le Fonds.

Le commissaire du gouvernement assiste, avec voix consultative, à toutes les délibérations du Comité de direction. Il a le droit d'en suspendre les décisions. En pareil cas, il fait immédiatement rapport au ministre des Finances qui statue dans les huit jours à compter de la date de prise de connaissance de la suspension, à moins que le Comité de direction n'invoque l'urgence, auquel cas ce délai est réduit à quarante-huit heures. Le ministre des Finances peut s'opposer à l'exécution de toute mesure qu'il jugerait contraire, soit aux lois, soit aux statuts, soit aux intérêts de l'Etat. Si le ministre des Finances n'a pas statué dans ce délai, les décisions suspendues pourront être exécutées.

Les alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas applicables aux opérations, délibérations et décisions relatives aux interventions préventives du Fonds. Lorsqu'il s'agit d'interventions d'indemnisation, les pouvoirs du commissaire du gouvernement et du ministre des Finances portent sur le respect de la présente loi, du règlement d'organisation du Fonds et des protocoles que le Fonds aurait conclus relativement aux interventions précitées.

Art. 13

Hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice en matière pénale, les membres du Comité de direction du Fonds, les agents du Fonds et toute personne appelée à collaborer à la gestion ou au contrôle de la gestion des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers, ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qu'ils détiennent en raison de leurs fonctions pour le fonctionnement de ces systèmes.

Il est fait exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er} pour les communications d'informations à la Commission bancaire et financière et aux organismes gestionnaires de systèmes de protection des dépôts ou des instruments financiers d'autres Etats dans le cadre de la collaboration nécessaire avec ces organismes.

Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.

Art. 14

Het Fonds maakt jaarlijks een balans en een resultatenrekening op. Bovendien stuurt het de minister van Financiën elk kwartaal een samenvattende staat van haar positie.

Een revisor die onder de leden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren wordt gekozen en door de Koning wordt benoemd en kan worden ontslagen, staat in voor de controle op de financiële positie en de jaarrekening en toetst de in de jaarrekening weer te geven verrichtingen op hun regelmatigheid ten aanzien van deze wet en van de statuten.

De jaarrekening wordt neergelegd overeenkomstig artikel 80, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. Artikel 80*bis*, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten is van toepassing.

Art. 15

§ 1. De schuldvorderingen in hoofdsom en de bijkomende schuldvorderingen van het Fonds op een kredietinstelling of een beleggingsonderneming in het kader van de middelen van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, zijn bevoorrecht op alle roerende goederen van die instelling of onderneming.

Het in het eerste lid bedoelde voorrecht komt onmiddellijk na de voorrechten vermeld in 4°*nonies* van artikel 19 van de wet van 16 december 1851.

De toewijzing bij voorkeur, ingevoerd bij artikel 19 *in fine* van de wet van 16 december 1851, is van toepassing op de schuldvorderingen van het Fonds bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf.

§ 2. Voor het Fonds zijn de ontvangsten en opbrengsten van de activa van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten geen inkomsten in de zin van artikel 24 van het Wetboek op de Inkomstenbelastingen 1992.

Art. 16

Het organisatiereglement van het Fonds wordt vastgesteld door het Bestuurscomité en ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

Art. 17

Het overschot van de opbrengsten op de kosten wordt toegevoegd aan de reserve of overgedragen. Met uitzondering van die welke noodzakelijk zijn voor het dagelijks bestuur, worden de liquide middelen belegd in leningsbewijzen die zijn uitgegeven of gewaarborgd door de overheid van de Europese Gemeenschap.

Art. 14

Le Fonds établit annuellement un bilan et un compte de résultats. Il adresse, en outre, tous les trimestres au ministre des Finances, un état résumé de sa situation.

Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la présente loi et du règlement d'organisation, des opérations à constater dans les comptes annuels est confié à un reviseur, choisi parmi les membres de l'Institut des Reviseurs d'entreprises, nommé et révocable par le Roi.

Les comptes annuels sont déposés conformément à l'article 80, alinéa 1^{er} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. L'article 80*bis*, alinéa 1^{er} des mêmes lois coordonnées est applicable.

Art. 15

§ 1^{er}. Les créances du Fonds en principal et accessoires sur un établissement de crédit ou sur une entreprise d'investissement au titre des ressources des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers sont privilégiées sur la généralité des biens meubles de cet établissement ou de cette entreprise.

Le privilège visé à l'alinéa 1^{er} prend rang immédiatement après ceux mentionnés aux 4°*nonies* de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851.

L'affectation par préférence créée par l'article 19 *in fine* de la loi du 16 décembre 1851 est applicable aux créances du Fonds visées à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

§ 2. Les recettes et les produits des avoirs des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers ne constituent pas pour le Fonds un revenu au sens de l'article 24 du Code des Impôts sur les Revenus 1992.

Art. 16

Le règlement d'organisation du Fonds est établi par le Comité de direction et soumis à l'approbation du Roi.

Art. 17

L'excédent des produits sur les charges du Fonds est porté à la réserve ou reporté à nouveau. Sous réserve des liquidités nécessaires à la gestion courante, celles-ci sont placées en titres d'emprunt émis ou garantis par les pouvoirs publics de la Communauté européenne.

Art. 18

Het Fonds maakt jaarlijks een verslag openbaar over zijn activiteiten.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Art. 19

In artikel 110 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd bij de wet van 23 december 1994, en in de artikelen 110*bis* tot 110*sexies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden « Herdisconterings- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten » en de woorden « het Instituut » vervangen door de woorden « het Fonds ».

Art. 20

In artikel 110*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden « Behalve in de gevallen waarin het faillissement werd uitgesproken, een verzoek om gerechtelijk akkoord werd ingediend of een uitstel van betaling werd toegestaan bij gerechtelijke beslissing » vervangen door de woorden « Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld, ».

Art. 21

Artikel 110*quinquies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs

Art. 22

Het opschrift van titel V van boek II van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs,

Art. 18

Le Fonds publie annuellement un rapport sur ses activités.

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

Art. 19

A l'article 110 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifié par la loi du 23 décembre 1994, et dans les articles 110*bis* à 110*sexies* de la même loi, insérés par la loi du 23 décembre 1994, les mots « l'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers » et les mots « l'Institut » sont remplacés par les mots « le Fonds ».

Art. 20

A l'article 110*bis* de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, les mots « Sauf dans les cas où la faillite a été déclarée, une requête en concordat judiciaire déposée ou un sursis de paiement accordé par une décision judiciaire » sont remplacés par les mots « Sauf dans les cas où soit la faillite a été prononcée, soit une procédure en concordat judiciaire a été introduite, ».

Art. 21

L'article 110*quinquies* de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, est abrogé.

CHAPITRE IV

Modifications à la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements

Art. 22

L'intitulé du titre V du livre II de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements est rem-

wordt vervangen door het opschrift « Beschermingsregelingen voor beleggers ».

Art. 23

Artikel 112 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 112. — De in België gevestigde kredietinstellingen alsook de in België gevestigde en door de Koning aangewezen beleggingsondernemingen moeten deelnemen aan een collectieve beschermingsregeling voor financiële instrumenten die zij financieren en die tot doel heeft, wanneer een dergelijke instelling of een dergelijke beleggingsonderneming in gebreke blijft, bepaalde categorieën van beleggers die geen bank- noch financieel bedrijf voeren, een terugbetaling of schadevergoeding toe te kennen en, zo nodig, te kunnen optreden om een dergelijk in gebreke blijven te voorkomen. Voor bepaalde categorieën van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen kunnen regelingen voor de bescherming van beleggers worden ingevoerd.

Wanneer zij niet worden opgezet door de Staat of een hieronder ressorterende publiekrechtelijke instantie, moeten de beschermingsregelingen voor beleggers worden goedgekeurd bij koninklijk besluit, waarbij een geharmoniseerde toepassing van de terzake uitgevaardigde Europeesrechtelijke regels op de verschillende categorieën van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen wordt betracht.

Het eerste lid geldt niet voor de bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap. Het geldt evenmin voor de bijkantoren van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen die ressorteren onder een andere Staat en waarvan de verplichtingen door een beschermingsregeling voor beleggers van deze Staat op een ten minste evenwaardige wijze zijn gedekt als in het kader van de overeenstemmende Belgische beschermingsregeling voor beleggers.

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten is gemachtigd om het beheer en de verrichtingen van de beschermingsregeling voor beleggers waar te nemen.

De instanties die een Belgische beschermingsregeling voor beleggers beheren, mogen samenwerkingsovereenkomsten sluiten met buitenlandse instanties. ».

Art. 24

Artikel 113 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 113. — § 1. Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld, neemt de

placé par l'intitulé « des systèmes de protection des investisseurs ».

Art. 23

L'article 112 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 112. — Les établissements de crédit établis en Belgique ainsi que les entreprises d'investissement établies en Belgique et déterminées par le Roi doivent participer à un système collectif de protection des instruments financiers financé par eux et visant à assurer, en cas de défaillance d'un tel établissement ou d'une telle entreprise d'investissement, le remboursement ou l'indemnisation de certaines catégories d'investisseurs, qui n'exercent pas une activité bancaire ou financière, et, le cas échéant, à permettre une intervention préventive d'une telle défaillance. Des systèmes de protection des investisseurs peuvent être organisés pour certaines catégories d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement.

Lorsqu'ils ne sont pas institués par l'Etat ou par un organisme de droit public qui en dépend, les systèmes de protection des investisseurs doivent être agréés par arrêté royal dans le respect de l'application harmonisée aux différentes catégories d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement, des règles de droit européen édictées en la matière.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable aux succursales d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un Etat membre de la Communauté européenne. Il n'est pas davantage applicable aux succursales d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat et dont les engagements sont couverts par un système de protection des investisseurs de cet Etat dans une mesure au moins égale à celle résultant du système belge correspondant de protection des investisseurs.

Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers est autorisé à assurer la gestion et les opérations des systèmes de protection des investisseurs.

Les organismes gérant des systèmes belges de protection des investisseurs peuvent conclure avec des organismes étrangers toutes conventions de collaboration. ».

Art. 24

L'article 113 de la même loi, modifié par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 113. — § 1^{er}. Sauf dans les cas où soit la faillite a été prononcée, soit une procédure en concordat judiciaire a été introduite, la Commission bancai-

Commissie voor het Bank- en Financiewezen de beslissingen waarmee het in gebreke blijven van een beleggingsonderneming naar Belgisch recht wordt vastgesteld. Het in gebreke blijven van kredietinstellingen naar Belgisch recht wordt vastgesteld met toepassing van artikel 110*bis* van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Het Fonds zorgt voor de in artikel 112 bedoelde terugbetaling of schadeloosstelling binnen drie maanden nadat de vordering van de belegger in aanmerking is genomen en het bedrag van die vordering is vastgesteld. De Commissie voor het Bank- en Financiewezen kan beslissen een verlenging toe te staan van ten hoogste drie maanden. Die verlenging mag alleen worden toegestaan in zeer uitzonderlijke omstandigheden en specifieke gevallen waarin een kredietinstelling of een beleggingsonderneming in gebreke blijft.

§ 2. Onverminderd eventuele franchises overeenkomstig het Europese recht, voorzien de door het Fonds ingestelde of beheerde beschermingsregelingen voor beleggers, ten belope van ten minste 20 000 euro of de tegenwaarde van dit bedrag, in de terugbetaling van de financiële instrumenten die voor rekening van de beleggers worden gehouden of in een schadevergoeding voor de financiële instrumenten die de instelling of de onderneming verschuldigd zijn, ongeacht de valuta waarin de financiële instrumenten zijn uitgedrukt die worden gehouden door de instelling of de onderneming of die zij verschuldigd zijn. Tot 31 december 1999 wordt voornoemd bedrag van 20 000 euro vervangen door 15 000 euro.

De schadeloosstelling van beleggers houdt de terugbetaling in, ten belope van de in het eerste lid vastgestelde bedragen, van de gelddeposito's die voor rekening van de beleggers worden gehouden in het vooruitzicht dat zij voor de verwerving van financiële instrumenten of hun terugbetaling zullen worden aangewend.

De Koning bepaalt welke informatie de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen aan de beleggers moeten verstrekken over de dekking van hun tegoeden ingevolge de voornoemde regelingen. ».

Art. 25

Artikel 114 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Art. 114. — Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten neemt de nodige maatregelen en treft de nodige voorzieningen om de bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap, in staat te stellen deel te nemen aan de beschermingsregelingen voor beleggers die het instelt of beheert, met de bedoeling, binnen de grenzen van deze rege-

re et financière prend les décisions constatant la défaillance d'une entreprise d'investissement de droit belge. La défaillance des établissements de crédit de droit belge est constatée par application de l'article 110*bis* de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Le Fonds assure le remboursement ou l'indemnisation visés à l'article 112, dans un délai de trois mois, après que l'éligibilité et le montant de la créance de l'investisseur ont été établis. La Commission bancaire et financière peut accorder une prorogation ne dépassant pas trois mois. Elle ne peut être décidée que dans des circonstances très exceptionnelles et pour des cas particuliers de défaillance d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement.

§ 2. Sans préjudice d'éventuelles franchises conformes au droit européen, les systèmes de protection des investisseurs institués ou gérés par le Fonds prévoient le remboursement des instruments financiers détenus pour leur compte ou l'indemnisation à raison des instruments financiers dont l'établissement ou l'entreprise est redevable, à concurrence d'au moins 20 000 euros, ou de la contre-valeur de cette somme, quelle que soit la devise dans laquelle les instruments financiers détenus ou dont l'établissement ou l'entreprise est redevable sont libellés. Le montant précité de 20 000 euros est, jusqu'au 31 décembre 1999, remplacé par celui de 15 000 euros.

L'indemnisation des investisseurs comprend, à concurrence des montants fixés à l'alinéa premier, le remboursement des dépôts de fonds détenus pour le compte des investisseurs en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution.

Le Roi règle le contenu de l'information à procurer aux investisseurs par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement concernant la couverture de leurs avoirs résultant des systèmes précités. ».

Art. 25

L'article 114 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 114. — Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers prend les mesures et dispositions nécessaires pour permettre aux succursales des établissements de crédit et entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne de participer aux systèmes de protection des investisseurs qu'il institue ou dont il assume la gestion, en vue de compléter, dans les limites de ces systèmes, les ga-

lingen, de waarborgen verstrekt door de regeling waaraan de instelling in haar Staat deelneemt, aan te vullen.

Indien het bijkantoor dat de mogelijkheid van het eerste lid heeft benut, zijn verplichtingen niet nakomt tegenover de beschermingsregeling waaraan het deelneemt, wendt het Fonds zich in samenwerking met de Commissie voor het Bank- en Financie- wezen tot de autoriteit die de vergunning heeft verleend aan de kredietinstelling of aan de beleggingsonderneming waaronder het bijkantoor ressorteert. Indien de toestand niet binnen twaalf maanden wordt verholpen, kan het Fonds, op eensluidend advies van deze autoriteit, het bijkantoor uitsluiten na afloop van een opzeggingstermijn van twaalf maanden. De termijnverbintenissen van vóór de uitsluiting blijven gedekt door de beschermingsregeling tot ze vervallen. De andere tegoeden die vóór de uitsluiting werden gehouden, blijven nog twaalf maanden gedekt. De beleggers worden door het bijkantoor of, zo niet, door de Commissie voor het Bank- en Financie- wezen op de hoogte gebracht van het verval van de dekking. ».

Art. 26

Artikel 115 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995, wordt vervangen als volgt :

« Art. 115. — De Koning kan, op advies van de Commissie voor het Bank- en Financie- wezen en van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, de waarderings- en berekeningswijze vaststellen voor de initiële bijdrage die moet worden gestort aan de beschermingsregelingen voor beleggers door de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen die voor het eerst toetreden en waarvoor onvoldoende bijdragen worden ingebracht, afkomstig van een regeling waaraan zij vroeger hebben deelgenomen. ».

Art. 27

Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 116. — Artikel 110*sexies* van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen is van toepassing op de tegemoetkomingen van de beschermingsregelingen voor beleggers bij kredietinstellingen of beleggingsondernemingen. ».

ranties procurées par le système auquel l'établissement adhère dans son Etat.

Si la succursale qui a fait usage de la faculté prévue à l'alinéa 1^{er} ne remplit pas ses obligations envers le système de protection des investisseurs auquel elle participe, le Fonds, en collaboration avec la Commission bancaire et financière, en saisit l'autorité qui a délivré l'agrément à l'établissement de crédit ou à l'entreprise d'investissement dont relève la succursale. A défaut de redressement de la situation, dans les douze mois, le Fonds peut, de l'avis conforme de cette autorité, exclure la succursale au terme d'un préavis de douze mois. Les engagements à terme antérieurs à l'exclusion restent couverts par le système de protection, jusqu'à leur terme. Les autres avoirs détenus antérieurement à l'exclusion restent couverts pendant douze mois. Les investisseurs sont informés par la succursale, ou, à défaut, par la Commission bancaire et financière, de la cessation de la couverture. ».

Art. 26

L'article 115 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 115. — Le Roi peut, sur avis de la Commission bancaire et financière et du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, déterminer le mode d'évaluation et de calcul de la contribution initiale à verser aux systèmes de protection des investisseurs par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement qui y adhèrent pour la première fois et pour lesquels ne sont pas versées des contributions suffisantes apportées par un système auquel ils auraient adhéré antérieurement. ».

Art. 27

L'article 116 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 116. — L'article 110*sexies* de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit est applicable aux interventions des systèmes de protection des investisseurs auprès des établissements de crédit et des entreprises d'investissement. ».

HOOFDSTUK V

Afschaffing van het Herdisconterings- en Waarborginstituut

Art. 28

Het Herdisconterings- en Waarborginstituut wordt afgeschaft. Het wordt, onverminderd artikel 6, vereffend conform artikel 15 van het koninklijk besluit n^o 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdisconterings- en Waarborginstituut en de bepalingen van de statuten waarnaar dat artikel verwijst.

Art. 29

De wettelijke taken van het Herdisconterings- en Waarborginstituut worden overgedragen aan de Nationale Bank van België.

Art. 30

De taak van het Herdisconterings- en Waarborginstituut met betrekking tot de vaststelling of het beheer van de depositobeschermingsregelingen wordt echter overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten genoemd in artikel 3 van deze wet.

De rechten en verplichtingen van het Herdisconterings- en Waarborginstituut in verband met de depositobeschermingsregelingen worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 31

Onverminderd artikel 28 van deze wet, wordt het koninklijk besluit n^o 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdisconterings- en Waarborginstituut, gewijzigd bij het koninklijk besluit n^o 67 van 30 november 1939, het koninklijk besluit van 24 september 1940, de wetten van 7 november 1952 en 6 juli 1964, uitgelegd bij de wet van 16 maart 1982, en gewijzigd door de wetten van 14 maart 1983, 4 december 1990, 2 januari 1991, 17 juni 1991 en 23 december 1994, opgeheven.

CHAPITRE V

Suppression de l'Institut de Réescompte et de Garantie

Art. 28

L'Institut de Réescompte et de Garantie est supprimé. Il est, sans préjudice de l'article 6, liquidé conformément à l'article 15 de l'arrêté royal n^o 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Réescompte et de Garantie et aux dispositions des statuts auxquelles cet article se réfère.

Art. 29

Les missions légales de l'Institut de Réescompte et de Garantie sont transférées à la Banque nationale de Belgique.

Art. 30

La mission de l'Institut de Réescompte et de Garantie portant sur l'institution ou la gestion des systèmes de protection des dépôts est transférée au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers visé à l'article 3 de la présente loi.

Les droits et obligations de l'Institut de Réescompte et de Garantie relatifs aux systèmes de protection des dépôts sont transférés de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Art. 31

Sans préjudice de l'article 28 de la présente loi, l'arrêté royal n^o 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Réescompte et de Garantie, modifié par l'arrêté royal n^o 67 du 30 novembre 1939, l'arrêté royal du 24 septembre 1940, les lois des 7 novembre 1952 et 6 juillet 1964, interprété par la loi du 16 mars 1982, et modifié par les lois des 14 mars 1983, 4 décembre 1990, 2 janvier 1991, 17 juin 1991 et 23 décembre 1994, est abrogé.

HOOFDSTUK VI

Ontbinding van het Interventiefonds van de
beursvennootschap

Art. 32

Het Interventiefonds van de beursvennootschappen, opgericht door de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, wordt ontbonden.

De Koning regelt, zo nodig, de wijze van vereffening en bepaalt de datum waarop die vereffening moet zijn afgesloten.

Alle rechten en verplichtingen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 33

In de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten worden opgeheven :

1° artikel 60, § 1; niettemin gebeuren de tegemoetkomingen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ingevolge de overname van de rechten en de verbintenissen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen en naar aanleiding van deficiënties van beursvennootschappen vóór de inwerkingtreding van dit artikel, conform de regels van het algemeen reglement van het voornoemde Interventiefonds van de beursvennootschappen. De tegemoetkomingen naar aanleiding van deficiënties van wisselagenten vóór 1 januari 1991 gebeuren conform de regels van de statuten en het algemeen reglement van de Waarborgkas van de wisselagenten als bedoeld in het oude artikel 71 *bis* van boek I, titel V van het Wetboek van Koophandel;

2° artikel 62, gewijzigd bij de wetten van 6 april 1995 en 20 maart 1996; niettemin blijft artikel 62 van toepassing op de tegemoetkomingen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ingevolge de overname van de verbintenissen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen en naar aanleiding van deficiënties van wisselagenten of beursvennootschappen vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel.

CHAPITRE VI

Dissolution de la Caisse d'intervention des
sociétés de bourse

Art. 32

La Caisse d'intervention des sociétés de bourse créée par la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est dissoute.

Le Roi règle, s'il y a lieu, le mode de liquidation et fixe la date de clôture de celle-ci.

L'ensemble des droits et obligations de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse est transféré de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Art. 33

Sont abrogés dans la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financière et aux marchés financiers :

1° l'article 60, § 1^{er}; toutefois, les interventions faites par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers par suite de la reprise des droits et engagements de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse et occasionnées par des défaillances de sociétés de bourse survenues avant l'entrée en vigueur de la présente disposition, sont effectuées conformément aux règles prévues dans le règlement général de ladite Caisse d'intervention des sociétés de bourse; les interventions occasionnées par des défaillances d'agents de change survenues avant le 1^{er} janvier 1991 s'effectuent conformément aux règles prévues dans les statuts et le règlement général de la Caisse de garantie des agents de change visée à l'ancien article 71 *bis* du livre 1^{er}, titre V, du Code de commerce;

2° l'article 62, modifié par les lois des 6 avril 1995 et 20 mars 1996; toutefois, l'article 62 reste d'application aux interventions effectuées par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers par suite de la reprise des engagements de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse et occasionnées par des défaillances d'agents de change ou de sociétés de bourse survenues avant la date d'entrée en vigueur du présent article.

HOOFDSTUK VII

Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 34

In artikel 26, § 1, 2° van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, worden de woorden « in het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten » toegevoegd na de woorden « in het Rentenfonds, ».

HOOFDSTUK VIII

Slotbepalingen

Art. 35

De hoofdstukken III en IV en de artikelen 28 tot 33 treden in werking op de door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalde datum en uiterlijk op 1 januari 2000. De Koning kan afzonderlijke data bepalen voor de inwerkingtreding van de voornoemde hoofdstukken en artikelen.

Gegeven te Brussel, 7 juli 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE

De Minister van Financiën,

Jean-Jacques VISEUR

CHAPITRE VII

Modification à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 34

A l'article 26, § 1^{er}, 2°, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, les mots « au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, » sont ajoutés après les mots « au Fonds des Rentes, ».

CHAPITRE VIII

Dispositions finales

Art. 35

Les chapitres III et IV ainsi que les articles 28 à 33 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et au plus tard le 1^{er} janvier 2000. Le Roi peut fixer des dates distinctes pour l'entrée en vigueur des chapitres et articles précités.

Donné à Bruxelles, le 7 juillet 1998.

ALBERT

PAR LE ROI

Le Ministre des Finances,

Jean-Jacques VISEUR